

Grupi Raiffeisen

**Pasqyrat e konsoliduara sipas Standardeve
Ndërkombëtare të Raportimit Financiar dhe
Raporti i audituesit të pavarur**

31 dhjetor 2013

INFORMACION I PËRGJITHSHËM	3
RAPORTI I AUDITUESIT TË PAVARUR	4
PASQYRA E KONSOLIDUAR E POZICIONIT FINANCIAR	5
PASQYRA E KONSOLIDUAR E FITIMIT OSE HUMBJES DHE TË ARDHURAVE GJITHËPËRFSHIRËSE	6
PASQYRA E KONSOLIDUAR E NDRYSHIMEVE NË KAPITAL	8
PASQYRA E KONSOLIDUAR E FLUKSIT TË PARASË	9
1. Hyrje.....	10
2. Bazat e përgatitjes	10
3. Politikat kontabël të rëndësishme	10
4. Vlerësime dhe gjykime të rëndësishme kontabël.....	21
5. Adoptimi i standardeve të reja të rishikuara dhe interpretimet	21
6. Deklarime të reja kontabël.....	24
7. Paraja dhe ekuivalentët e saj.....	26
8. Shuma të kushtëzuara	26
9. Investime në letra me vlerë.....	27
10. Hua dhe paradhënie për klientët	29
11. Letrat me vlerë të vlefshme për shitje.....	37
12. Aktiv tatimor i shtyrë.....	37
13. Emri i mirë	37
14. Aktive jo-materiale.....	38
15. Ndërtesa dhe pajisje.....	39
16. Aktive të tjera	40
17. Detyrimet ndaj bankave dhe institucioneve bankare	40
18. Detyrime ndaj klientëve	41
19. Detyrime të tjera.....	43
20. Borxhi i varur	44
21. Kapitali	44
22. Rezerva të tjera.....	44
23. Interesi jo kontrollues.....	44
24. Të ardhura nga interesat	44
25. Shpenzime interesi	45
26. Të ardhura nga komisionet	45
27. Shpenzime komisioni	45
28. Të ardhura neto nga tregtimi	45
29. Shpenzime të tjera operative.....	45
30. Primi i sigurimit të depozitave.....	45
31. Shpenzime personeli.....	46
32. Shpenzime të përgjithshme administrative	46
33. Tatimi mbi fitimin	47
34. Administrimi i rrezikut financiar	48
35. Administrimi i kapitalit	58
36. Angazhime dhe detyrime të mundshme.....	60
37. Vlera e drejtë e aktiveve dhe detyrimeve financiare.....	60
38. Paraqitja e instrumentave financiarë sipas kategorisë së matjes	61
39. Palët e lidhura.....	62
40. Ngjarje pas datës së raportimit	63

INFORMACION I PËRGJITHSHËM

Drejtuesit dhe Administratorët më 31 dhjetor 2013 dhe 2012

Këshilli Drejtues (Këshilli Mbikëqyrës)

Helmut Breit	Kryetar
Heinz Hodl	Anëtar
Peter Lennkh	Anëtar
Ferenc Berszan	Anëtar
Andreas Engels	Anëtar

Komiteti i Kontrollit

Heinz Hödl	Kryetar
Johannes Kellner	Anëtar
Susana Mitter	Anëtar

Bordi Drejtues

Christian Canacaris	Drejtor Ekzekutiv
Alexander Zsolnai	Nën kryetar i Bordit të Drejtimit
John McNaughton	Anëtar
Raphaela Bischof-Rothauer	Anëtar

Selia e regjistruar

Rruga e Kavajës, Ndërtesa 71, Apt. 4
Tiranë, Shqipëri
Telefon: +355 4 2381 381
Fax +355 4 2275 599

Auditues

PricewaterhouseCoopers Audit sh.p.k
Blvd. Dëshmorët e Kombit
Kullat Binjake, Kulla 1, Kati i 10-të
Tiranë, Shqipëri
Telefon +355 42 242254/280423
Fax +355 42 241639



Raporti i audituesit të pavarur

Për Aksionarët dhe Bordin e Drejtorëve të Raiffeisen Bank sh.a.

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të konsoliduara të bashkëlidhura të Raiffeisen Bank sh.a. dhe filialeve të saj ("Grupi") të cilat përbëhen nga pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar më 31 dhjetor 2013, pasqyra e konsoliduar e fitim humbjes dhe e të ardhurave gjithëpërfshirëse, pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital dhe pasqyra e konsoliduar e fluksit të parasë për vitin ushtrimor të mbyllur në këtë datë si dhe nga një përmbledhje e politikave të rëndësishme të kontabilitetit dhe e shënimeve të tjera shpjeguese.

Përgjegjësia e drejtimit për pasqyrat financiare të konsoliduara

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare të konsoliduara në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar, dhe për çdo kontroll të brëndshëm që drejtimi i përcakton si të rëndësishëm për përgatitjen e pasqyrave financiare pa gabime materiale, qofshin për shkak të mashtrimit apo gabimit.

Përgjegjësia e audituesit

Përgjegjësia jonë është të shprehim një opinion mbi këto pasqyra financiare të konsoliduara duke u bazuar në auditimin tonë. Ne e kryem auditimin në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të zbatojmë kërkesat etike dhe të planifikojmë dhe të kryejmë auditimin për të përfituar siguri të arsyeshme për mungesën e gabimeve materiale në pasqyrat financiare të konsoliduara.

Një auditim përfshin kryerjen e procedurave për mbledhjen e evidencave të auditimit që mbështesin shumat dhe shënimet shpjeguese në pasqyrat financiare të konsoliduara. Procedurat e përzgjedhura varen nga gjykimi i audituesit, duke përfshirë edhe vlerësimin e riskut të gabimeve materiale të pasqyrave financiare të konsoliduara, qofshin ato për shkak mashtrimesh apo gabimesh. Në kryerjen e këtyre vlerësimeve të riskut, audituesi merr në konsideratë kontrollin e brendshëm në lidhje me përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare të konsoliduara për të përcaktuar procedurat e auditimit që i përshtaten rrethanave, por jo për të shprehur një opinion mbi efektivitetin e kontrolleve të brendshme të njësisë. Një auditim përfshin gjithashtu vlerësimin e përshtatshmërisë së parimeve të përdorura të kontabilitetit dhe arsyetueshmërinë e vlerësimeve kontabël të kryera nga drejtimi, si dhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare të konsoliduara. Ne besojmë se evidenca e marrë është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të mbështetur opinionin tonë.

PricewaterhouseCoopers Audit sh.p.k., Blvd. Dëshmorët e Kombit, Kullat binjake, Kulla1, Kati I 10, Tiranë, Shqipëri
T: +355 (4) 2242 254, F: +355 (4) 2242 639, www.pwc.com/al

Regjistruar në Qendrën Kombëtare të Regjistrimeve më 15 korrik 2009 dhe me NUIS K91915023A



Raporti i audituesit të pavarur (vazhdim)

Opinioni

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare të konsoliduara të bashkëlidhura japin një paraqitje të drejtë, në të gjitha aspektet materiale, të pozicionit financiar të Grupit më 31 dhjetor 2013 si dhe të performancës së tij financiare dhe të flukseve të parasë për vitin e mbyllur më këtë datë në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar.

Çështje të tjera

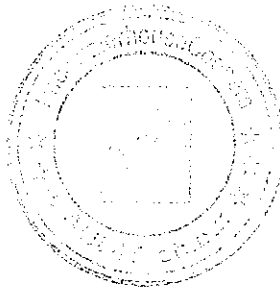
Pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2012 janë audituar nga një shoqëri tjetër auditimi, raporti i së cilës daton më 27 mars 2013 dhe shpreh një opinion të pamodifikuar mbi këto pasqyra financiare. Opinioni ynë nuk është i kualifikuar mbi këtë çështje.

PricewaterhouseCoopers Audit sh.p.k

PricewaterhouseCoopers Audit sh.p.k.

6 qershor 2014

Tiranë, Shqipëri



Auditues ligjor
Kledian Kodra, FCCA

GRUPI RAIFFEISEN

Pasqyra e konsoliduar pozicionit financiar më 31 dhjetor 2013.
(shumat në LEK'000)

PASQYRA E KONSOLIDUAR E POZICIONIT FINANCIAR

Aktivët	Shënime	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Paraja dhe ekuivalentët e saj	7	35,394,831	38,153,089
Shuma të kushtëzuara	8	24,527,024	28,243,158
Investime të mbajtura për tregtim	9.1	43,867,966	41,281,170
Investime të mbajtura deri në maturim	9.2	65,885,928	81,381,682
Hua dhe paradhënie për klientët	10	116,345,848	124,576,719
Investime të mbajtura për shitje	11	-	37,785
Parapagim i tatimit mbi fitimin		181,178	190,190
Aktiv tatimor i shtyrë	12	73,902	-
Emri i mirë	13	92,783	92,783
Aktive afatgjata jomateriale	14	1,442,261	1,225,926
Ndërtesa dhe pajisje	15	1,881,596	1,987,074
Aktive të tjera	16	2,103,238	1,749,047
Totali i aktiveve		291,796,555	318,918,623
Detyrimet			
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	17	4,610,794	1,941,112
Detyrime ndaj klientëve	18	246,445,957	284,395,826
Detyrim tatimor i shtyrë	12	-	262
Detyrime të tjera	19	3,235,863	1,513,284
Borxh i varur	20	7,154,318	-
Totali detyrimeve		261,446,932	287,850,484
Kapitali			
Kapitali aksionar	21	14,178,593	14,178,593
Fitimi i pashpërndarë		13,233,130	13,927,529
Rezerva të tjera	22	2,835,352	2,860,599
Aktivët neto që i atribuohen aksionarëve Bankës		30,247,075	30,966,721
Interesi i Pakontrollueshëm	23	102,548	101,418
Totali i kapitalit		30,349,623	31,068,139
Totali i detyrimeve dhe kapitalit		291,796,555	318,918,623

Këto pasqyra financiare të konsoliduara u miratuan nga Këshilli Mbikëqyrës i Bankës më 5 mars 2014 dhe u nënshkruan në emër të tij nga:


Christian Canacaris

Drejtore i Përgjithshëm


Alexander Zsolnai

Nën Kryetar i Bordit Drejtues

Pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar duhet lexuar së bashku me shënimet nga faqja 10 deri në 63, të cilat janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara.

GRUPI RAIFFEISEN

Pasqyra e konsoliduar e fitimit ose humbjes dhe e të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000)

PASQYRA E KONSOLIDUAR E FITIMIT OSE HUMBJES DHE TË ARDHURAVE GJITHËPËRFSHIRËSE

	Shënime	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2012
Të ardhura nga interesat	24	15,953,427	18,935,579
Shpenzime për interesa	25	(5,055,314)	(8,138,185)
Të ardhura neto nga interesat		10,898,111	10,797,394
Humbje neto nga zhvlerësimi i huave	10,19	(4,082,740)	(2,822,695)
Të ardhura neto pas zhvlerësimi te huave		6,815,371	7,974,699
Të ardhura nga komisionet	26	2,106,805	1,500,585
Shpenzime për komisionet	27	(621,856)	(318,384)
Të ardhura neto nga komisionet		1,484,949	1,182,201
Të ardhura neto nga investimi	11	32,340	-
Të ardhura neto nga tregtimi	28	2,887,730	2,585,396
Shpenzime të tjera operative, neto	29	238,768	42,244
		3,158,838	2,627,640
Primi i sigurimit të depozitave	30	(855,698)	(802,684)
Shpenzime për personelin	31	(2,427,117)	(2,520,468)
Zhvlerësimi dhe amortizimi	14,15	(576,959)	(572,462)
Shpenzime të përgjithshme administrative	32	(2,109,654)	(1,968,247)
Other operating expense	29	(386,349)	(143,991)
		(5,969,428)	(5,863,861)
Fitimi para tatimit		5,103,381	5,776,688
Tatimi mbi fitimin	33	(456,659)	(471,021)
Fitimi neto për vitin		4,646,722	5,305,667
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse			
<i>Zëra që mund te riklasifikohen më pas në fitim humbje:</i>			
Investime të mbajtura për qëllime shitje:			
- Fitime minus humbje që rezultojnë gjatë vitit	11	(37,785)	-
Fitime minus humbje që mund të riklasifikohen në fitim humbje pas nxjerrjes jashtë përdorimit ose zhvlerësimit		-	12,072
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse për vitin		(37,785)	12,072
TOTALI I TË ARDHURAVE GJITHËPËRFSHIRËSE PËR VITIN		4,608,937	5,317,740

GRUPI RAIFFEISEN

Pasqyra e konsoliduar e fitimit ose humbjes dhe e të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000)

PASQYRA E KONSOLIDUAR E FITIMIT OSE HUMBJES DHE TË ARDHURAVE GJITHËPËRFSHIRËSE (VAZHDIM)

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2012
Fitimi i atribuohet:		
- Aksionarëve të bankës	4,630,834	5,289,166
- Interesi i pakontrollueshëm	15,888	16,501
Fitimi për vitin	4,646,722	5,305,667
Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse i atribuohet:		
- Aksionarëve të bankës	4,593,178	5,301,201
- Interesi i pakontrollueshëm	15,759	16,539
Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin	4,608,937	5,317,740
Fitimet për aksion nga fitimet që i atribuohen aksionarëve të Bankës, bazë dhe të pakësuara (shprehur në lekë për aksion)	661,548	755,595

Pasqyra e konsoliduar e fitimit ose humbjes dhe e të ardhurave gjithëpërfshirëse duhet të lexohet së bashku me shënimet të cilat janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare të konsoliduara të paraqitura në faqet 10 deri në 63.

GRUPI RAIFFEISEN

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000)

PASQYRA E KONSOLIDUAR E NDRYSHIMEVE NË KAPITAL

	I atribuohen aksionarëve të Bankës					Interesi i Pakontrollueshëm	Totali i kapitalit
	Kapitali aksionar	Rezerva e përgjithshme	Rezerva e rivlerësimit	Fitimi i pashpërndarë	Totali		
Teprica më 1janar 2012	9,926,093	6,314,300	25,713	13,128,324	29,394,430	84,917	29,479,347
Rritje e kapitalit	4,252,500	-	-	(4,252,500)	-	-	-
Transferimi nga rezerva e përgjithshme në fitimin e pashpërndarë	-	(3,491,486)	-	3,491,486	-	-	-
Dividend i paguar gjatë vitit	-	-	-	(3,728,947)	(3,728,947)	-	(3,728,947)
Fitimi i vitit	-	-	-	5,289,166	5,289,166	16,501	5,305,667
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse (Shënimi11)	-	-	12,072	-	12,072	-	12,072
Teprica më 31 dhjetor 2012	14,178,593	2,822,814	37,785	13,927,529	30,966,721	101,418	31,068,139
Transferimi nga rezerva e përgjithshme në fitimin e pashpërndarë	-	12,538	-	(12,538)	-	-	-
Dividend i paguar gjatë vitit	-	-	-	(5,312,695)	(5,312,695)	(14,758)	(5,327,453)
Fitimi i vitit	-	-	-	4,630,834	4,630,834	15,888	4,646,722
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse (Shënimi11)	-	-	(37,785)	-	(37,785)	-	(37,785)
Teprica më 31 dhjetor 2013	14,178,593	2,835,352	-	13,233,130	30,247,075	102,548	30,349,623

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital duhet lexuar së bashku me shënimet të cilat janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare të konsoliduara të paraqitura në faqet 10 deri në 63.

GRUPI RAIFFEISEN

Pasqyra e konsoliduar e fluksit të parasë për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013

(shumat në LEK'000)

PASQYRA E KONSOLIDUAR E FLUKSIT TË PARASË			
Fluksi i parasë nga aktiviteti operacional		31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Fitimi para tatimit		5,103,381	5,776,688
<i>Zëra jo-monetarë në pasqyrën e konsoliduar gjithëpërfshirëse e të ardhurave</i>			
Zhvlerësimi dhe amortizimi	14,15	576,959	572,462
Humbje nga shitja e letrave me vlerë të vlefshme për shitje	11	5,445	-
Humbje/(Fitim) nga shitja e aktiveve të qendrueshme		(53,181)	3,356
Humbje nga zhvlerësimi neto nga aktivet financiare		4,082,740	2,822,695
E ardhura neto nga interesat		(11,289,080)	(10,797,394)
Të ardhura neto nga rivlerësimi i instrumentave të vlefshme për shitje		(42,167)	-
Ndryshimi në provigjone për debitorë të tjerë		(1,095)	(10,559)
Ndryshime në provigjone për detyrime të mundshme		214	-
Efekti i rivlerësimit të parasë dhe ekuivalentëve të saj		62,176	(53,986)
Fluksi parasë nga aktiviteti operacional përpara ndryshimeve në kapitalin qarkullues		(1,554,608)	(1,686,738)
Rënie/(Rritje) në shumat e kushtëzuara		3,716,134	(2,572,662)
Rënie / (Rritje) në hua dhe paradhënie për klientët		3,664,598	(3,261,233)
Rënie / (Rritje) në REPO të anasjellta /në REPO		-	(2,079,122)
Rritje investimeve të tregtueshme		(2,540,110)	(455,421)
Rënie në letrat me vlerë të vlefshme për shitje		(37,785)	-
Rritje në aktive të tjera		(313,758)	(8,169,197)
Rritje / (Rënie) në detyrimet ndaj institucioneve financiare		2,866,892	(3,384,529)
Rënie / (Rritje) në detyrimet ndaj klientëve		(35,934,167)	5,708,298
Rritje në detyrimet e tjera		1,684,372	479,088
Fluksi i parasë nga aktiviteti operacional pas ndryshimeve në kapitalin qarkullues		(28,448,432)	(28,448,432)
Interesa të fituara		16,810,171	18,906,215
Interesa të paguara		(7,039,906)	(7,956,925)
Tatimi mbi fitimin i paguar		(522,273)	(801,817)
Paraja neto e (përdorur)/gjeneruar nga aktiviteti operacional		(19,200,440)	(5,274,043)
Fluksi i parasë nga aktiviteti investues			
Të ardhura nga shitja e letrave me vlerë të vlefshme për shitje	11	32,340	-
Blerje e ndërtesave dhe pajisjeve	15	(363,316)	(633,075)
Blerje e aktiveve afatgjata jomateriale	14	(329,560)	(738,566)
Të ardhura neto nga shitja e aktiveve afatgjata materiale		58,240	-
Të ardhura neto nga blerja dhe maturimi i letrave me vlerë të mbajtura deri në maturim		70,762,975	81,460,994
Blerje e letrave me vlerë të mbajtura deri në maturim		(55,338,868)	(57,064,056)
Paraja neto e përdorur në aktivitetin financues		14,821,811	23,025,297
Fluksi i parasë nga aktiviteti financues			
Dividend i paguar nga fitimi i pashpërndarë nga viti i kaluar		(5,327,453)	(3,728,947)
Rritja në borxhin e varur		7,010,000	-
Paraja neto e përdorur në aktivitetin financues		1,682,547	(3,728,947)
(Rënie)/Rritje neto në para dhe ekuivalentët e saj gjatë vitit		(2,696,082)	14,022,307
Paraja dhe ekuivalentët e saj në fillim të vitit	7	38,153,089	24,076,796
Efekti i rivlerësimit të parasë dhe ekuivalentëve të saj		(62,176)	(62,176)
Paraja dhe ekuivalentët e saj në fund të vitit	7	35,394,831	38,153,089

Pasqyra e konsoliduar e flukseve të parasë duhet të lexohet së bashku me shënimet të cilat janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare të konsoliduara e paraqitura në faqet 10 deri në 63.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

1. HYRJE

Këto pasqyra financiare të konsoliduara janë përgatitur në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013 për Raiffeisen Bank sh.a. ("Banka") dhe filialeve të saj ("Grupi").

Raiffeisen Bank Sh.a., më poshtë referuar ("Banka") është një institucion bankar i cili vepron në përputhje me Ligjin 9901, datë 14 Prill 2008 "Për tregtarët dhe Shoqërite tregtare", dhe Ligjin 9662, datë 18 Dhjetor 2006 "Mbi Bankat në Republikën e Shqipërisë", si dhe me ligjet e tjera të rëndësishme. Banka është themeluar dhe vendosur në Shqipëri dhe zhvillon aktivitetin e saj operativ në Shqipëri. Raiffeisen Bank Sh.a. është bijë 100% e zotëruar nga Raiffeisen SEE Region Holding GmbH, Austri, e cila është pala kontrolluese finale.

Aktiviteti kryesor. Aktiviteti kryesor i biznesit të Grupit janë operacionet bankare me pakicë në kuadër të Republikës së Shqipërisë. Banka vepron nëpërmjet një rrjeti prej 102 vendodhje shërbimi më 31 Dhjetor 2013, (31 Dhjetor 2012: 103 vendodhje shërbimi) në të gjithë Shqipërinë, të cilat administrohen në 8 rrethe dhe nuk ka operacione jashtë shtetit.

Pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013 janë autorizuar për tu publikuar nga Bordi Drejtues më 05 Mars 2014. Aproxim i pasqyrave financiare nga Aksionarët do të kryhet në Mbledhjen Vjetore të Përgjithshme të Aksionarëve.

2. BAZAT E PËRGATITJES

(a) Deklarata e përputhshmërisë

Pasqyrat financiare të Grupit janë përgatitur në pajtueshmëri me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar ("SNRF") sipas parimit të kostos historike, të modifikuara sipas njohjes fillestare të instrumentave financiar bazuar në vlerën e drejtë, dhe sipas rivlerësimit të aktiveve financiare të mbajtura për tregtim dhe instrumentat financiar të kategorizuara me vlerë të drejtë nëpërmjet pasqyrës së fitim humbjes. Politikat kryesore kontabël janë paraqitur më poshtë.

Monedha e prezantimit. Këto pasqyra financiare janë paraqitur në Lek, përveç rasteve kur cilësohet ndryshe. Ndryshe siç tregohet, informacioni financiar i paraqitur në Lek është rumbullakosur në mijëshen më të afërt.

3. POLITIKAT KONTABËL TË RËNDËSISHME

Politikat kontabël në vijim janë zbatuar në mënyrë të qëndrueshme në të gjitha periudhat e paraqitura në këto pasqyra financiare, përveç rasteve kur cilësohet ndryshe.

(a) Konsolidimi i pasqyrave financiare

Filialet janë ato investime, përfshirë njësitë ekonomike të strukturuar, që Grupi i kontrollon sepse Grupi (i) ka fuqi për të drejtuar aktivitetet përkatëse të njësisë ku është investuar që ndikojnë në mënyrë të konsiderueshme kthimin e tyre, (ii) ka ekspozim, ose të drejta, të kthimit të ndryshueshme nga përfshirja e tij me njësinë ku është investuar, dhe (iii) ka aftësinë për të përdorur fuqinë e tij mbi të investuarit duke ndikuar në shumën e kthimit të investitorit. Ekzistenca dhe efekti i të drejtave substanciale, duke përfshirë të drejtat substanciale votuese potenciale, janë konsideruar kur vlerësohet nëse Grupi ka mundësi për një entitet tjetër. Që një e drejtë të jetë e pavarur, mbajtësi duhet të ketë aftësinë praktike për ta ushtruar atë të drejtë kur vendimet për drejtimin e aktiviteteve përkatëse të filialit duhet të bëhet. Grupi mund të ketë pushtet mbi një filial edhe kur ajo mban më pak se shumica e fuqisë votuese. Në një rast të tillë, Grupi vlerëson madhësinë e të drejtave të votimit në krhasim me madhësinë dhe shpërndarjen e zotërimeve të bartësve të tjerë të votave për të përcaktuar fuqinë në qoftë se ajo është de- facto mbi filialet. Të drejta mbrojtëse e investitorëve të tjerë, të tilla si ato që kanë të bëjnë me ndryshimet themelore të aktiviteteve të filialit ose të zbatohen vetëm në rrethana të jashtëzakonshme, nuk ndalojnë Grupin nga kontrollimi i filialit. Filialet janë të konsoliduara nga data në të cilën kontrolli i transferohet Grupit, dhe janë të decentralizuara nga data në të cilën përfundon kontrolli.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

(a) Konsolidimi i pasqyrave financiare (vazhdim)

Metoda e blerjes kontabël është përdorur për të kontabilizuar blerjen e filialeve. Aktivet e identifikueshme të blera dhe detyrimet dhe detyrimet e keqia të konstatuara në një kombinim biznesi janë matur me vlerën e tyre të drejtë në datën e blerjes, pavarësisht nga shtrirja e çdo interes jo-kontrollues. Grupi mat interesin jo-kontrollues që përfaqëson interesin e tanishëm të pronësisë dhe i jep të drejtë mbajtësit të një pjesë proporcionale të aktiveve neto në rast të likuidimit të një transaksioni me bazë transaksioni, qoftë në: (a) vlerën e drejtë, ose (b) mos kontrollimin e një pjesë proporcionale të interesit për aktivet neto të të blerit. Interesat jo kontrolluese që nuk përfaqësojnë interesa pronësore, maten me vlerën e drejtë.

Emri i mirë matet duke zbritur aktivet neto të të blerit nga totali i kostos për të blerit, shumën e interesave jo-kontrolluese të të blerit dhe vlerës së drejtë të një interesi në të blerit mbajtur menjëherë përpara datës së blerjes. Çdo shumë negative ("emër i mirë negativ"), njihet në fitim ose humbje, pasi menaxhimi rivlerëson nëse ajo ka identifikuar të gjitha asetet e blera dhe të gjitha detyrimet e detyrimet e keqia, si dhe shqyrton përshtatshmërinë e matjes së tyre.

Tranferimi i pagesës për njësinë e blerë matet me vlerën e drejtë të aktiveve të dhëna, instrumentat e kapitalit të lëshuara dhe detyrimet nga marrëveshje të këqia, por përjashton blerjen e kostove tvlidhura si këshillimi, ligjori, vlerësimi dhe shërbime të ngjashme profesionale. Kostot e transaksionit që ndodhin gjatë lëshimit të instrumentave të kapitalit i zbriten kapitalit; transaksionet e ndodhura për lëshimin e borxhit i zbriten vlerës së mbartur dhe të gjitha transaksionet e tjera të lidhura me blerjen shpenzohen. Transaksionet midis kompanive, balancat dhe fitimet e pa-realizuara midis grupit të kompanive eliminohen; humbjet e përealizuara gjithashtu eliminohen përveç rastit kur kostot nuk mund të rekuerohen. Banka dhe të gjitha filialet përdorin politika kontabiliteti uniforme dhe konsistente me politikën e Grupit.

Bazuar në natyrën e aktivitetit, filialet e këtij Grupi kanë disa politika specifike të kontabilitetit të cilat janë detajuar në shënimin 3 (n) për Raiffeisen Leasing sh.a. dhe në shënimet 3 (t) dhe 3 (u), për Raiffeisen INVEST.

Blerjet dhe shitjet e interesave jo-kontrolluese. Grupi zbaton modelin e njësisë ekonomike për të kontabilizuar transaksionet me pronarët për interesin jo-kontrollues. Çdo diferencë midis shumës së blerjes dhe vlerës kontabël të interesave jo-kontrolluese të fituar është regjistruar si një transaksion i kapitalit direkt në kapitalin neto. Grupi njeh dallimin mes konsiderimit të shitjes dhe vlerës kontabël të interesave jo-kontrolluese të shitur si një transaksion kapitali në pasqyrën e ndryshimeve në kapital.

Interesat pjesëmarrës. Interesat pjesëmarrës janë subjektet mbi të cilat Grupi ka ndikim të rëndësishëm (direkt ose indirekt), por nuk i kontrollon, zakonisht zotëron mes 20 dhe 50 për qind të të drejtave të votës. Investimet në interesa pjesëmarrës kontabilizohen duke përdorur metodën e kapitalit neto, dhe njihen fillimisht me kosto. Vlera kontabël e interesave pjesëmarrës përfshin emrin e mirë të identifikuar të blerjes minus humbjet e akumuluar nga zhvlerësimi, nëse ka. Dividendët e marrë nga interesat pjesëmarrës zvogëlojnë vlerën kontabël të investimit. Ndryshimet e tjera pas- blerjes në pjesën e Grupit të aktiveve neto të një pjesëmarrje njihen si vijon: (i) pjesa e Grupit në lidhje me fitimet ose humbjet e interesave pjesëmarrës të regjistruar në pasqyrën e konsoliduar e të ardhurave për vitin si pjesë e rezultatit të sipërmarrjeve, (ii) pjesa e Grupit e të ardhurave të tjera përmbledhëse njihet në kapitalin neto dhe të paraqitura veçmas, (iii) të gjitha ndryshimet e tjera në pjesën e Grupit të vlerës kontabël të aktiveve neto të sipërmarrjeve njihen në fitim ose humbje brenda pjesës së rezultatit nga sipërmarrjet. Megjithatë, kur pjesa e humbjeve të Grupit në një pjesëmarrje e barabartë ose tejkalimi i interesit të tij në pjesëmarrje, duke përfshirë çdo të arkëtueshme tjetër të pasigurtë, Grupi nuk njeh humbje të mëtejshme, nëse nuk i ka shkaktuar detyrime ose pagesa në emër të pjesëmarrjes.

Fitimet e përealizuara nga transaksionet midis Grupit dhe sipërmarrjeve të tij eliminohen deri në masën e interesit të Grupit ndaj sipërmarrjeve; humbjet e përealizuara eliminohen gjithashtu, përveçse nëse transaksioni jep dëshmi për një zhvlerësim të aktivitetit të transferuar.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

(a) Konsolidimi i pasqyrave financiare (vazhdim)

Heqja e filialeve, pjesëmarrjeve ose sipërmarrjeve të përbashkëta. Kur Grupi pushon të ketë kontroll ose influencë të konsiderueshme, çdo interes i mbajtur në njësinë rimatet me vlerën e drejtë, me ndryshimin në vlerën kontabël njihet në fitim ose humbje. Vlera e drejtë është shuma fillestare kontabël për qëllimet e më pas të kontabilitetit për interesin e ruajtur si një pjesëmarrje, sipërmarrje e përbashkët ose aktiv financiar. Përveç kësaj, çdo shumë e njohur më parë në kapitalin neto në lidhje me atë subjekt, llogaritet sikur Grupi kishte hequr direkt aktivet ose detyrimet e lidhura. Kjo mund të thotë se shumet e njohura më parë në të ardhurat e tjera janë të ricikluar në fitim ose humbje. Nëse interes pronësor në një pjesëmarrje është zvogëluar, por ndikim të rëndësishëm ruhet, vetëm një pjesë proporcionale e shumave të njohura më parë në kapitalin neto riklasifikohen në fitim ose humbje, kur është e përshtatshme..

(b) Transaksionet në monedhë të huaj

Transaksionet e këmbimeve në monedhë të huaj regjistrohen me kursin zyrtar të këmbimit të shpallur në ditën e transaksionit. Aktivet dhe pasivet monetare të emetuara në monedhë të huaj në datën e raportimit konvertohen në monedhën funksionale me kursin zyrtar të këmbimit të shpallur në datën e bilancit.

Fitimi ose humbja nga ndryshimi i kurseve të këmbimit është diferenca midis kostos së amortizuar në monedhën funksionale në fillim të periudhës, të rregulluara me interesin efektiv dhe pagesat gjatë periudhës, dhe kostos së amortizuar në monedhë të huaj të kthyer në monedhën funksionale me kursin e fundit të periudhës. Aktivet dhe detyrimet jo monetare në monedhë të huaj, të cilat maten me vlerë të drejtë, kthehen në monedhën funksionale me kursin e datës së caktimit të vlerës së drejtë. Diferencat që lindin nga kurset e këmbimit regjistrohen në pasqyrën e konsoliduar përmblendhëse të të ardhurave.

Kurset zyrtare të Grupit për monedhat kryesore (LEK ndaj njësisë së monedhës së huaj) më 31 dhjetor 2013 dhe 2012 ishin si më poshtë:

	31 dhjetor 2013		31 dhjetor 2012	
	Fund viti	Mesatar	Fund viti	Mesatar
Dollari Amerikan (USD)	101.86	105.53	105.85	108.20
Monedha e Bashkimit European (EUR)	140.20	140.23	139.59	139.04

(c) Interesi

Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesat njihen si fitime ose humbje në pasqyrën e konsoliduar përmblendhëse të të ardhurave në bazë të metodës së interesit efektiv. Norma e interesit efektiv është norma që aktualizon pagesat dhe arkëtimet e ardhshme monetare gjatë jetës së aktivitetit, ose detyrimit financiar (ose kur është e përshtatshme një periudhë më e shkurtër) për t'i barazuar me vlerën kontabël të aktivitetit ose detyrimit financiar. Kur përlllogarit interesin efektiv, Grupi merr parasysh rrjedhjet e ardhshme të parave sipas kontratës, por jo humbje të ardhshme krediti.

Llogaritja e normës së interesit efektiv përfshin të gjitha komisionet e paguara ose të marra, të cilat janë një pjesë integrale e normës efektive të interesit. Kostot e transaksioneve janë kosto shtesë të lidhura drejtpërdrejt me blerjen, ose emetimin e një aktivi apo detyrimi financiar.

Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesi të paraqitura si fitime ose humbje në pasqyrën e konsoliduar përmblendhëse të të ardhurave përfshijnë:

- interesat nga aktivet ose detyrimet financiare me kosto të amortizuar mbi bazën e normës së interesit efektiv
- interesat nga letrat me vlerë të vlefshme për shitje të llogaritura mbi bazën e interesit efektiv

Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesat për aktivet dhe detyrimet e tregtueshme konsiderohen si pjesë e aktivitetit tregtar të Grupit dhe paraqiten së bashku me të gjitha ndryshimet e tjera në vlerën e drejtë të aktiveve dhe detyrimeve të tregtueshme në fitimin neto nga tregtimi.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

(d) Tarifa dhe komisione

Të ardhurat dhe shpenzimet nga tarifat dhe komisionet, të cilat janë pjesë integrale e normës së interesit efektiv në një aktiv ose detyrim financiar, përfshihen në matjen e normës së interesit efektiv.

Të ardhura të tjera nga komisione dhe tarifa, duke përmendur këtu tarifat e shërbimeve për llogaritë, komisionet e shitjeve, tarifa të depozitave, njihen në momentin që ofrohen shërbimet e lidhura me to.

Shpenzime të tjera për komisione dhe tarifa lidhen kryesisht me tarifa transaksionesh ose shërbimesh, të cilat shpenzohen në momentin që shërbimet përftohen.

(e) Të ardhurat neto nga tregtimi

Të ardhurat neto nga tregtimi përfshijnë fitimet minus humbje të lidhura me aktivet dhe detyrimet e tregtueshme dhe gjithashtu të gjitha ndryshimet në vlerë të drejtë, të realizuara ose jo, interesin, dividendët dhe ndryshimet në këmbimin valutor.

(f) Pagesat e qirasë dhe shpenzime të tjera operative

Pagesat e bëra nën qiranë operative janë njohur në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave në bazë të metodës lineare mbi jetëgjatësinë e qirasë. Zbritje nga qiraja njihen si pjesë përbërëse e totalit të shpenzimit të qirasë gjatë jetës së qirasë. Shpenzimet e qirasë njihen në momentin që ato ndodhin.

(g) Përfitimet e punonjësve

- *Plan pensioni me kontribute të përcaktuara*

Detyrimet për planet e pensione me kontribut të përcaktuar njihen si shpenzim në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave kur ato ndodhin. Grupi paguan kontribute për sigurimet shoqërore të detyrueshme për përfitimet e punonjësve që dalin në pension. Autoritetet Shqiptare janë përgjegjëse për përcaktimin e limitit minimal ligjor të vendosur për pensionet në Shqipëri sipas një plani kontributësh të përcaktuar për pensione.

- *Leja vjetore e paguar*

Grupi njih si detyrim vlerën e paskontuar të kostos së vlerësuar në lidhje me lejen vjetore që pritet të paguhet në këmbim të shërbimeve të punëmarrësit për periudhën.

- *Përfitimet afatshkurtra*

Detyrimet për përfitime afatshkurtra nuk skontojnë dhe regjistrohen në periudhën kur ofrohet shërbimi.

Një provigjon mund të regjistrohet për shumën që pritet të paguhet në lidhje me bonuset afatshkurtra në para ose planet e pjesëmarrjes në fitime, nëse Grupi ka një detyrim ligjor aktual ose konstruktiv për të paguar këtë shumë si rezultat i shërbimeve të shkuara të ofruara nga punonjësi dhe detyrimi mund të matet në mënyrë të besueshme.

- *Përfitimet nga ndërprerja e marrëdhënieve të punës*

Përfitimet nga ndërprerja e marrëdhënieve të punës regjistrohen si shpenzim atëherë kur Grupi, në mënyrë të dukshme, ka vendosur të zbatojë një plan formal të detajuar për të ndërprerë punësimin para datës së daljes në pension. Përfitime të ofruara për largimin vullnetar do të regjistrohen vetëm atëherë kur oferta është bërë, është e mundshme që oferta do të pranohet dhe numri i personave që do të pranojnë ofertën mund të matet në mënyrë të besueshme.

(h) Tatim fitimi

Tatimi mbi fitimin përfshin tatimin e periudhës aktuale dhe tatimin e shtyrë. Tatimi mbi fitimin njihet në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave përveç pjesës që lidhet me zëra të njohur direkt në kapital. Në këto raste tatimi njihet si zë i kapitalit. Tatimi aktual është tatimi që pritet të paguhet mbi fitimin e tatueshëm të vitit, duke përdorur normën tatimore në fuqi ose që konsiderohet si e tillë në datën e mbylljes së pasqyrave financiare dhe çdo sistemim të tatimit të pagueshëm për vitet e mëparshme.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

(h) Tatim fitimi (vazhdim)

Tatimi i shtyrë është llogaritur duke përdorur metodën e bilancit, duke marrë në konsideratë diferencat e përkohshme ndërmjet vlerës kontabël neto të aktiveve dhe detyrimeve për qëllime raportimi financiar dhe bazës tatimore. Vlera e tatimit të shtyrë është llogaritur duke përdorur normën tatimore të pritshme kur diferencat e përkohshme do të rimerren, sipas ligjeve në fuqi në datën e raportimit.

Një aktiv tatimor i shtyrë njihet për atë sa është e mundur që fitimi i tatueshëm i ardhshëm do të jetë i disponueshëm, kundrejt të cilit diferencat tatimore të zbritshme të mund të përdoren. Një pasiv tatimor i shtyrë njihet për të gjitha diferencat e përkohshme të tatueshme. Aktivi tatimor i shtyrë dhe pasivi tatimor i shtyrë rishikohen çdo datë raportimi dhe zvogëlohen për atë sa nuk është e mundur të realizohet respektivisht përfitimi apo detyrimi fiskal i lidhur me të. Taksa të tjera shtesë lidhur me dividendin njihen kur njihet edhe detyrimi për pagimin e dividendit.

(i) Aktivet dhe detyrimet financiare

i Njohja

Huatë dhe parapagimet dhe depozitat njihen fillimisht me kosto në datën e krijimit. Të gjitha aktivet dhe detyrimet financiare të tjera fillimisht njihen në datën e tregtimit, datë në të cilën Grupi bëhet palë e kontratës.

ii Çregjistrimi

Aktivitetet financiare çregjistrohen nëse të drejtat kontraktuale të Grupit ndaj rrjedhjeve monetare që rrjedhin nga aktivi financiar mbarojnë ose nëse Grupi ia transferon aktivin financiar një pale tjetër, duke humbur kontrollin ose duke transferuar të gjitha rreziqet dhe përfitimet e lidhura me aktivin. Çdo interes në aktive financiare të transferuara që përfitohet ose i mbetet Grupit, njihet si një aktiv ose detyrim më vete. Detyrimet financiare çregjistrohen nëse detyrimet e Grupit të detajuara në kontratë mbarojnë, janë shlyer, ose janë anuluar. Grupi merr pjesë në transaksione me anë të të cilave transferon aktive të njohura në pasqyrën e konsoliduar të pozicionit financiar, por mban në të njëjtën kohë të gjitha rreziqet dhe përfitimet e aktivitetit të transferuar, ose një pjesë të tyre. Nëse të gjitha rreziqet dhe përfitimet mbahen, atëherë aktivet e transferuara nuk çregjistrohen nga pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar. Transferimi i aktiveve, për të cilat mbahen të gjitha rreziqet dhe përfitimet, përfshin huadhënien e letrave me vlerë dhe transaksionet e riblerjeve. Në transaksionet, në të cilat Grupi as nuk mban dhe as nuk transferon rreziqet dhe përfitimet e pronësisë mbi aktivet financiare, aktivi çregjistrohet nëse kontrolli mbi të humbet. Të drejtat dhe detyrimet e mbajtura në transferim janë të njohura më vete si aktive ose detyrime, sipas rastit. Në transferimet e aktiveve mbi të cilat mbahet kontrolli, Grupi vazhdon ta njohë aktivin deri në momentin e përfshirjes së tij të vazhdueshëm, e përcaktuar kjo nga koha gjatë së cilës Grupi është e ekspozuar ndaj ndryshimeve në vlerën e aktivitetit të transferuar.

iii Matja e kostos së amortizuar

Kostoja e amortizuar e një aktivi ose detyrimi financiar është vlera me të cilën aktivi ose detyrimi njihet në momentin fillestar duke i zbritur pagesat e principalit, plus/minus amortizimin e akumuluar duke përdorur metodën e interesit efektiv për çdo diferencë ndërmjet vlerës fillestare të njohur dhe vlerës në maturitet, minus çdo zbritje për efekt zhvlerësimi.

iv Matja e vlerës së drejtë

Përcaktimi i vlerës së drejtë të aktiveve dhe detyrimeve financiare mbështetet mbi çmimet e kuotuar të tregut, ose çmimet e agjentëve të shitjes për instrumenta financiarë të tregtueshme në tregje aktive. Për të gjitha instrumentat e tjerë financiarë vlera e drejtë përcaktohet mbi bazën e teknikave të vlerësimit. Metodot e vlerësimit përfshijnë teknikën e vlerës aktuale neto, metodën e rrjedhjeve monetare të skontuara, dhe krahasimin me instrumenta të tjerë të ngjashëm për të cilët ekzistojnë çmime tregu dhe metoda vlerësimi. Grupi përdor gjerësisht metodat e vlerësimit për të përcaktuar vlerën e drejtë të instrumentave financiarë të zakonshëm e të thjeshtë si opsionet dhe sëap-et e normave të interesit dhe të monedhës. Për të tilla instrumenta, të dhënat për t'u përdorur në modelet e vlerësimit janë lehtësisht të vëzhgueshme në treg. Përcaktimi i vlerës së drejtë detajohet në Shënimin 4 "Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve" të pasqyrave financiare të konsoliduara dhe Shënimin 37 "Vlera e drejtë e aktiveve dhe detyrimeve financiare".

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

(i) Aktivet dhe detyrimet financiare (vazhdim)

v *Kompensimi*

Aktivitet dhe detyrimet financiare netohen (kompensohen) me njëra-tjetrën dhe shuma neto paraqitet në pasqyrën e konsoliduar e pozicionit financiar, atëherë dhe vetëm atëherë kur Grupi ka të drejtën ligjore për të netuar këto shuma dhe ka si qëllim ose t'i shlyejë neto, ose të realizojë aktivin dhe të shlyejë detyrimin njëkohësisht.

Të ardhurat dhe shpenzimet paraqiten në bazë neto vetëm atëherë kur lejohet nga standardet kontabël, ose për fitimet dhe humbjet e krijuara nga një grup transaksionesh të ngjashme si ato në aktivitetin tregtues të Grupit.

vi *Identifikimi dhe matja e zhvlerësimit*

Në çdo datë raportimi Grupi vlerëson nëse ka evidencë objektive që aktivet financiare, të cilat nuk mbahen me vlerën e drejtë përmes fitim ose humbjes janë zhvlerësuar. Aktivet financiare zhvlerësohen kur evidenca objektive paraqet që një ngjarje, që sjell humbje, ka ndodhur pas njohjes fillestare të aktivitet dhe që ngjarja që sjell humbje ka një ndikim në rrjedhjet e ardhshme të parasë së aktivitet, të cilat mund të maten me besueshmëri.

Grupi merr në konsideratë evidencat për zhvlerësim të aktiveve të tij, si në mënyrë specifike ashtu edhe në baza kolektive. Të gjitha aktivet financiare të konsiderueshme trajtohen për zhvlerësim specifik. Të gjitha aktivet financiare të konsiderueshme, të cilat specifikisht nuk kanë evidencë për zhvlerësim, trajtohen në grup për ndonjë zhvlerësim të ndodhur, por të paidentifikuar ende. Aktivet, të cilat nuk janë individualisht të konsiderueshme, trajtohen së bashku për zhvlerësim duke u grupuar në aktive financiare (të mbajtura me kosto të amortizuara) me karakteristika të njëjta rreziku.

Evidenca objektive që aktivet financiare janë të zhvlerësuara mund të përfshijë mospagesa, ose shkelja nga huamarrësit, ristrukturimi i një huaje, të dhëna që një huamarrës ose huadhënës po falimenton, zhdukjen e një tregu aktiv për një letër me vlerë, ose të dhëna të tjera të dukshme lidhur me një grup aktivesh si për shembull ndryshime të pafavorshme të aftësive paguese të një huamarrësi, ose kushte ekonomike që lidhen me mospagime.

Për trajtimin e zhvlerësimit kolektiv Grupi përdor modelimin statistikor të trend-eve historike të probabilitetit të mospagimit, përcaktimin e kohës së rimarrjes dhe vlerën e humbjes së ndodhur, përshtatur me gjykimin manaxherial nëse kushtet aktuale ekonomike dhe të kreditit janë të tilla që humbjet aktuale të jenë më të mëdha ose më të vogla se ato të përcaktuara nga modelimet historike. Normat e mospagimeve, normat e humbjes dhe përcaktimi i kohës së rimarrjeve krahasohen përkundrejt rezultateve aktuale për të siguruar që ato të mbeten të përshtatshme.

Humbjet nga zhvlerësimi të aktiveve të mbajtura me kosto të amortizuara llogariten si diferencë e vlerës kontabël të aktiveve financiare dhe vlerës aktuale të flukseve monetare të skontuara me vlerën origjinale të interesit efektiv të këtyre aktiveve. Humbjet njihen në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave dhe pasqyrohen në një llogari provigjoni përkundrejt huave dhe parapagimeve. Interesat mbi aktivet e zhvlerësuara vazhdojnë të njihen nëpërmjet skontimeve të pandryshueshme. Kur një ngjarje pas datës së raportimit shkakton uljen e humbjes nga zhvlerësimi, rimarrja e zhvlerësimit pasqyrohet në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave.

vii *Klasifikimi në vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes*

Grupi i klasifikon aktivet dhe detyrimet financiare me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes kur:

- Aktivitet ose detyrimet trajtohen, vlerësohen dhe raportohen me vlerën e drejtë të tyre;
- Klasifikimi shmang ose redukton në një masë të konsiderueshme një mospërputhje kontabël që në kushte të tjera do të ishte e pranishme; ose,
- Aktivi ose detyrimi përmban një derivativ që modifikon në mënyrë të konsiderueshme rrjedhjet monetare që do të kërkoheshin në rast të kundërt mbi bazën e kushteve kontraktuale.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

(j) Paraja dhe ekuivalentët e saj

Paraja dhe ekuivalentët e saj përfshijnë kartëmonedha, monedha, gjendje të pakushtëzuara të Bankës Qëndrore, llogari rrjedhëse dhe aktive shumë likuide me afat maturimi më pak se tre muaj, të cilat nuk ndikohen shumë nga ndryshimet në vlerën e drejtë dhe përdoren nga Grupi për administrimin e angazhimeve afatshkurtra. Këto aktive mbahen me koston e amortizuar në pasqyrën e konsoliduar të pozicionit financiar.

(k) Aktivët dhe detyrimet e tregtueshme

Aktivët dhe detyrimet e tregtueshme janë ato aktive dhe detyrime që Grupi i blen ose i mban kryesisht për qëllimin e shitjes ose riblerjes në periudhën afatshkurtër, ose i mban si pjesë e portofolit, i cili përdoret për ruajtjen e pozicionit, ose për përfitime afatshkurtra. Aktivët dhe detyrimet e tregtueshme, fillimisht njihen me kosto dhe më vonë maten me vlerën e drejtë në pasqyrën e konsoliduar të pozicionit financiar, duke i kaluar kostot direkte të transaksionit si fitim ose humbje në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave. Çdo fitim ose humbje si pasojë e ndryshimit në vlerën e drejtë njihet si pjesë e "Të ardhurave neto nga tregtimi" në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave. Aktivët dhe detyrimet e tregtueshme nuk riklasifikohen pas regjistrimit fillestar.

(l) Derivatët jo të tregtueshëm

Derivatët e mbajtur për qëllime të manaxhimit të rrezikut përfshijnë të gjitha aktivët dhe detyrimet derivative të cilat nuk janë të klasifikuara si aktive ose detyrime të tregtueshme. Derivatët maten me vlerë të drejtë në pasqyrën e konsoliduar të pozicionit financiar. Kur një derivat nuk është i tregtueshëm dhe nuk klasifikohet në një marrëdhënie mbrojtje (hedge) të kualifikuar, të gjitha ndryshimet në vlerën e drejtë të tij njihen menjëherë në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave si një përbërës i të ardhurave neto të tregtimit. Vlera e drejtë e sëap-eve (Këmbesave) të normës së interesit është shuma e vlerësuar që Grupi do të mund të përfitonte ose paguante për të përfunduar sëap-in në datën e raportimit, duke marrë parasysh normat aktuale të interesit dhe besueshmërinë e kundërpative të sëap-it. Vlera e drejtë e kontratave të ardhshme të këmbimit ('forëard') të monedhave të huaja është çmimi i tyre i tregut në datën e raportimit, pra vlera aktuale e kurseve të ardhshme ('forëard') të kuotuar në treg.

(m) Huatë dhe paradhëniet

Huatë dhe paradhëniet janë aktive financiare jo-derivativë, me pagesa fikse ose të përcaktueshme, të cilat nuk janë kuotuar në tregje aktive dhe Grupi nuk ka për qëllim t'i shesë në periudhë afatshkurtër. Kur Grupi blen një aktiv financiar dhe njëherësh hyn në një marrëveshje për ta rishitur këtë aktiv (ose një aktiv thelbësisht të ngjashëm) me një çmim të fiksuar në një datë të ardhshme (marrëveshje të anasjellta të riblerjes), marrëveshja kontabilizohet si një hua apo paradhënie dhe aktivët në bazë të marrëveshjes nuk paraqiten në pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit. Huatë dhe paradhëniet fillimisht maten me vlerë të drejtë plus kosto direkte transaksioni dhe në vazhdim maten me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv.

(n) Qeratë financiare

Qeratë klasifikohen si qera financiare sa herë që kryesisht të gjitha rreziqet dhe përfitimet e lidhura me pronësinë ligjore janë transferuar nga qiradhënësi te qiramarrësi, dhe në këtë mënyrë të arkëtueshmet e pagesës së qerasë trajtohen nga Grupi si shlyerje e principalit të ardhurave financiare të rimbursuara dhe shpërblyera për investime dhe shërbime të Grupit. Të gjitha kontratat e tjera janë të klasifikuara si qera operative. Shumat që detyrohen nga qiramarrësit nën qira financiare janë të njohura si të arkëtueshme në vlerë e investimit neto të Grupit. Kostot e drejtpërdrejta fillestare të shkaktuara nga Grupi përfshihen në matjen fillestare të qirasë financiare të arkëtueshme dhe zvohelohet sasinë e të ardhurave të njohura përgjatë afatit të qirasë. Norma e interesit të nënkuptuar në qira është përcaktuar në mënyrë të tillë që kostot fillestare të drejtpërdrejta përfshihen automatikisht në qira financiare të arkëtueshme; nuk ka nevojë të shtohen ato veç e veç. Shpërndarja e të ardhurave financiare është bazuar në një model që pasqyron një kthim të vazhdueshëm periodik të investimit neto të kompanisë në qiranë financiare. Pagesat e qirasë që lidhen me periudhën, duke përjashtuar kostot për shërbimet, aplikohen kundrejt investimit bruto në qira për të zvogëluar si kryesore dhe të ardhurat e pafituara financiare. Pagesat minimale të marra sipas qerasë financiare ndahen në mes të ardhurave financiare dhe reduktimit të aktivitetit të shquar. Pagesat e qirasë kushtëzuara kontabilizohen duke rishikuar pagesat minimale të qirasë mbi periudhën e mbetur të qirasë kur rregullimi është i konfirmuar.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

(o) Letrat me vlerë

Investimi në letra me vlerë matet fillimisht me vlerën e drejtë duke i shtuar kostot direkte të transaksionit dhe në vijim kontabilizohen mbi bazën e klasifikimit, si të mbajtura deri në maturim, me vlerë të drejtë përmes pasqyrës së konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave, ose të disponueshme për shitje.

i Letra me vlerë të mbajtura deri në maturim

Letrat me vlerë që mbahen deri në maturim janë investimet që kanë pagesa fikse ose të përcaktuara, të cilat nuk janë klasifikuar si të disponueshme për shitje apo me vlerë të drejtë përmes pasqyrës së konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave, për të cilat Grupi ka qëllimin dhe mundësinë për t'i mbajtur deri në maturim. Letrat me vlerë të mbajtura deri në maturim mbahen më pas me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv. Çdo shitje ose riklasifikim i shumave të konsiderueshme të investimeve të mbajtura deri në maturim, jo shumë afër maturimit, do të çonte në riklasifikimin e të gjithë portofolit të mbajtur deri në maturim si investim i disponueshëm për shitje dhe do ndalonte Grupin për klasifikimin e tyre si investim i mbajtur deri në maturim për periudhën aktuale dhe për dy vitet pasuese.

ii Vlera e drejtë përmes pasqyrës së konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave

Grupi mban disa letra me vlerë për investime me vlerën e drejtë, me ndryshimet e vlerës së drejtë të njohura menjëherë në fitim ose humbje, siç përshkruhet në politikën kontabël 3 (i) (vii).

iii Letra me vlerë të disponueshme për shitje

Investimet e disponueshme për shitje janë investime jo-derivative, të cilat nuk klasifikohen në ndonjë kategori tjetër të aktiveve financiare. Investimet në kapital, të cilat nuk janë të kuotuar dhe vlera e drejtë nuk mund të matet në mënyrë të besueshme, maten me kosto. Mjetet e tjera të disponueshme për shitje mbahen me vlerën e tyre të drejtë. Të ardhurat nga interesi regjistrohen në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave sipas metodës së interesit efektiv. Fitimet ose humbjet nga kursi i këmbimit që lidhen me investimet e disponueshme për shitje njihen në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave. Ndryshimet në vlerën e drejtë njihen direkt në kapital deri në momentin që letra me vlerë shitet ose zhvlerësohet, moment në të cilin vlera progresive e njohur në kapital kalon si fitim ose humbje në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave.

(p) Emri i mirë

Emri i mirë mbahet me kosto minus humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë, nëse ka. Grupi teston emrin e mirë për zhvlerësim të paktën çdo vit dhe sa herë që ka shenja se emri i mirë mund të jetë çvlerësuar. Emri i mirë është i ndarë për njësitë gjeneruese të mjeteve monetare, apo grupeve të njërive gjeneruese të mjeteve monetare, të cilat priten të përfitojnë nga sinergjitë e kombinimit të biznesit. Këto njësi ose grup njësisish përfaqësojnë nivelin më të ulët në të cilin Grupi monitoron emrin e mirë, dhe nuk janë më të mëdha se një segment shfrytëzimi. Fitimet ose humbjet e nxjerrjes jashtë përdorimit të një operacioni brenda një njësie gjeneruese të mjeteve monetare të cilës i është shpërndarë emri i mirë të përfshijë vlerën kontabël të emrit të mirë të shoqëruar me operacionin e deponuar, zakonisht matet në bazë të vlerave relative të operacionit të deponuar dhe pjesë të parave të gatshme gjenerimin njësi cila ruhet.

(q) Aktivët afatgjata materiale

i Njohja dhe matja

Zërat e aktiveve afatgjata materiale paraqiten me kosto minus zhvlerësimin e akumuluar dhe humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë. Kosto përfshin shpenzime që janë drejtpërdrejt të ngarkueshme për blerjen e aktivitetit. Kosto e aktiveve të ndërnuara nga vetë Grupi përfshin koston e materialeve dhe të fuqisë punëtore, si dhe ndonjë kosto tjetër që lidhet drejtpërdrejt me vënien e aktivitetit në vendin dhe kushtet e nevojshme që ai të jetë i përdorshëm në mënyrë të synuar nga Drejtimi dhe kostot e çmontimit dhe kthimit të vendndodhjes në kushtet e duhura. Kur pjesë të një elementi të aktiveve afatgjata materiale kanë jetëgjatësi të dobishme të ndryshme, ato kontabilizohen si elementë të veçanta të aktiveve afatgjata materiale.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

ii Kostot vijuese

The Kostoja e zëvendësimit të një pjese të një elementi të aktiveve afatgjata materiale njihet në vlerën e mbartur të elementit nëse është e mundshme që përfitime ekonomike, në të ardhmen që i atribuohen atij elementi, do të rrjedhin në Grup, dhe kostoja e tij mund të matet me besueshmëri. Kostot e shërbimeve ditore të aktiveve afatgjata materiale njihen në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave në momentin kur ndodhin.

iii Zhvlerësim

Zhvlerësimi njihet me metodën lineare gjatë jetëgjatësisë së vlerësimit të përdorimit të çdo zëri të aktiveve afatgjata materiale. Aktivitetet e marra me qira zhvlerësohen për më të shkurtrën midis kohës së qirasë dhe jetëgjatësisë së aktivitetit. Toka dhe punimet në proces nuk zhvlerësohen. Jetëgjatësitë të vlerësuara për periudhën aktuale dhe atë krahasuese janë si vijon:

	2013 (në vite)	2012 (në vite)
• Ndërtesa	20	20
• Kompjuterat dhe pajisje informatike	4 to 8	4
• Automjete	5	5
• Përmirësime	1 to 10	2 to 4
• Të tjera (Pajisje Zyre)	5	5

Jetëgjatësia dhe vlera e mbetur rishikohen në çdo datë raportimi.

(r) Aktive afatgjata jomateriale

Aktivitetet afatgjata jomateriale të blera nga Grupi paraqiten me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë. Shpenzimet e mëvonshme mbi aktivitetet afatgjata jomateriale kapitalizohen vetëm kur këto shpenzime lidhen me rritjen e përfitimit të ardhshëm ekonomik prej aktivitetit. Të gjitha shpenzimet e tjera njihen në periudhën që ndodhin në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave.

Shpenzimi i amortizimit njihet bazuar mbi metodën lineare të amortizimit gjatë jetës së dobishme ekonomike, prej datës në të cilën aktiviteti është i gatshëm për përdorim. Jeta e dobishme ekonomike e aktiveve afatgjata jomateriale është 8 vjet. Shpenzimet e kërkimit të kryera me qëllim përfitimin e një njohurie shkencore ose teknike regjistrohen si shpenzim në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave në momentin kur ndodhin.

(s) Aktive të riposeduara

Në disa rrethana të caktuara, pronat e vëna në hipotekë mund të rimerren nëpërmjet ekzekutimit të koleteraleve të hipotekuar për huatë e klasifikuara si hua të këqija. Pronat e rimarra në zotërim vlerësohen me më të voglën midis vlerës së ankandit të fundit dhe vlerës së drejtë pasi i janë zbritur kostot e shitjeve, të njohura në pasqyrat financiare të konsoliduara si "Aktive të tjera". Qëllimi i Drejtimit ndaj pronave të rimarra në zotërim është shitja sa më e shpejtë e tyre, duke i përdorur arkëtimet nga shitja për uljen e borxheve të këqija.

(t) Fondi vullnetar i pensionit dhe Fondet e investimit

Raiffeisen INVEST vepron si një Kompania Menaxhuese për Fondet me kontribute të caktuara si më poshtë:

o Fondi me kontribute të caktuara "Fondi i pensioneve vullnetar Raiffeisen", i cili është miratuar nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare të Shqipërisë më 18 tetor, 2010;

o "Raiffeisen Prestige", i cili është miratuar nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare të Shqipërisë më 13 dhjetor, 2011;

o "Fondi i Investimeve Raiffeisen Euro Invest", i cili është miratuar nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare të Shqipërisë më 26 shtator, 2012.

Kërkesat e ligjit të ri nr 10197 datë më 10 dhjetor 2009 "Për fondet e pensionit vullnetar" dhe ligji nr 10198 datë më 10 dhjetor 2009 "Për sipërmarrjet e investimeve kolektive", përfshijnë përgjegjësinë e shoqërisë administruese për të përgatitur pasqyra financiare të konsoliduara për të kompaninë dhe fondet.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

(t) Fondi vullnetar i pensionit dhe Fondet e investimit

Më 30 nëntor 2011, në bazë të vendimit të Asamblesë së Përgjithshme të aksionarit të vetëm, objekti i kompensës së menaxhimit të aktivitetit është zgjeruar për të përfshirë:

- menaxhimi i fondit të pensioneve vullnetare përmes mbledhjes dhe investimin e fondeve në bazë të ligjit nr. 10197, datë 10 dhjetor 2009 "Për Fondet e Pensioneve Vullnetare", si dhe në përputhje me parimin e rrezikut-përhapjes (diversifikim), me qëllim të sigurimit të përfitimeve të daljes në pension për personat që marrin pjesë në fondin e pensioneve. Kompania mund të ofrojë edhe shpërndarjen e pensionit,
- për të krijuar dhe / ose menaxhuar sipërmarrjet kolektive të investimit në bazë të ligjit nr. 10.198, datë 10 dhjetor 2009 "Për sipërmarrjet e investimeve kolektive",
- Aktivitetet e tjera të përcaktuara në ligjin nr. 10.198, datë 10 dhjetor 2009 "Për sipërmarrjet e investimeve kolektive".

Më 31 dhjetor 2013, vlera e aktiveve neto të fondit të pensionit vullnetar Raiffeisen kishte shumën 174,493 mijë Lek (2012: 113,908 mijë Lek), shuma e Raiffeisen Prestige 42,593,056 mijë Lek (2012: 15,221,687 mijë Lek) dhe shuma Raiffeisen Invest Euro 7,735,486 mijë Lek (2012: mijë Lek 786,208).

(u) Planet e kontributeve të përcaktuara (Fondi i Pensionit Vullnetar dhe fondet e investimeve)

Në një fond me kontribute të përcaktuara, shuma e përfitimeve të ardhshme të pjesëmarrësve përcaktohet nga kontributet e paguara dhe fitimi nga investimet e fondit. Detyrimet njihen në fitim ose humbje kur maturohen dhe paraqiten si interesa të kredituara të fondit të pensioneve nën të ardhurat nga investimi dhe të ardhurat nga transaksioni. Fondet veprojnë në përputhje me ligjin nr. 10197, datë 10 dhjetor 2009 "Për Fondet e Pensionit Vullnetar" dhe ligjit nr. 10198 me datë 10 dhjetor 2009 "Për Sipërmarrjet e Investimeve Kolektive". Gjithashtu, strategjia investuese e aktiveve të këtyre fondeve bazohet në politikën e brendshme të investimeve të Shoqërisë Administruese dhe në rregulloren "Për aktivet e lejuara, kufizimet dhe kurifi maksimal i investimeve të fondit të pensionit" e miratuar nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare Shqiptare. Më 31 dhjetor 2013 dhe 2012 portofoli i investimeve të fondeve përfshin obligacione qeveritare dhe bono thesari, depozita afatshkurtra në banka të nivelit të dytë dhe të tjera para dhe ekuivalentë të saj. First Investment Bank (FiB) Shqipëri sh.a. vepron si bankë depozitare për të gjitha Fondet.

Vlera neto e aktiveve

Vlera neto e aseteve është e barabartë me totalin e aktiveve neto minus detyrimet e Fondit.

Vlera e njësisë së Fondit

Vlera e njësisë është e barabartë me vlerën neto të aktiveve, pjesëtuar me numrin e njësive në datën e raportimit. Bazuar në politikën e secilit Fond, vlera fillestare e një njësie ka qenë e barabartë me 1,000 Lek.

Të ardhurat nga interesi

Të ardhurat nga interesi përfshijnë të ardhurat nga kuponat e obligacioneve dhe interesave të depozitave. Të ardhurat nga interesi paraqitet bazuar në bazë të përlllogarit.

Komisione të Shoqërisë Administruese

Secili Fond duhet t'i paguajë Shoqërisë Administruese një tarifë, e cila është e ndryshme për çdo Fond. Raiffeisen Prestige ka aplikuar një komision prej 1.25% (në vit) mbi vlerën neto të aktiveve (2012: 1%). Fondi Raiffeisen Invest Euro paguan një komision prej 1.5% mbi vlerën neto të aktiveve (2012: 1.5%). Fondi Vullnetar i Pensioneve paguan një komision prej 1.5% (vjetore) mbi vlerën neto të aktiveve (2012: 1.5%).

Fitimi/ humbja e realizuar dhe fitimet/ humbjet e perealizuara

Fitimi/ humbjet e realizuara njihen në bazë të shitjes së letrave me vlerë me një diferencë ndërmjet çmimit të ofruar me vlerën e principalit dhe interesin e maturuar e letrave me vlerë të blera me prim apo zbritje. Këto dallime njihen në fitim ose humbje kur ndodhin. Fitimi/ humbjet e perealizuara njihen si diferencë midis kostos dhe vlerës së drejtë. Kur letrat me vlerë janë shitur fitimi/ humbja e perealizuar transferohet në fitimin ose humbjen e periudhë.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

(v) Depozitat dhe detyrimet e tjera financiare

Depozitat dhe detyrimet e tjera financiare janë burimet kryesore të financimit të Grupit. Kur Grupi shet një aktiv financiar dhe hyn në një marrëveshje ri-blerjeje për ta blerë këtë aktiv (ose një aktiv të ngjashëm) me një çmim fiks në të ardhmen, marrëveshja kontabilizohet si një depozitë dhe aktivi vazhdon të njihet në pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit. Grupi klasifikon instrumentet kapitale si detyrime financiare ose instrumenta kapitale në përputhje me thelbin e kushteve kontraktuale të instrumentit. Depozitat dhe detyrimet e tjera financiare maten fillimisht me vlerën e tregut duke i shtuar kostot e transaksionit dhe në vijim maten me kosto të amortizuara duke përdorur metodën e interesit efektiv.

(w) Zhvlerësimi i aktiveve jo-financiare

Vlera kontabël e aktiveve jo-financiare të Grupit, përveç aktiveve tatimore të shtyra rishikohet në çdo datë raportimi për të përcaktuar nëse ka evidenca për zhvlerësim. Nëse ka evidenca të tilla, atëherë vlerësohet vlera e rikuperueshme e aktivitetit. Humbje nga zhvlerësimi njihet nëse vlera kontabël e një aktivi ose e njësisë gjeneruese të mjeteve monetare tejkalon vlerën e rikuperueshme. Njësia gjeneruese e mjeteve monetare është grupi më i vogël i identifikueshëm i aktiveve që gjeneron rrjedhje monetare, të cilat janë të pavarura nga aktivet dhe grupet e tjera. Humbjet nga rënia në vlerë njihen në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave. Vlera e rikuperueshme e një aktivi ose e njësisë gjeneruese të mjeteve monetare është vlera më e madhe ndërmjet vlerës së drejtë minus kostot e shitjes dhe vlerës së tij në përdorim. Në vlerësimin e vlerës në përdorim, flukset e çmuara të ardhshme të mjeteve monetare janë skontuar në vlerën e tyre aktuale duke përdorur një normë skontimi para tatimit, që reflekton vlerësimin aktual të tregjeve për vlerën në kohë të parasë dhe rreziqet specifike për aktivin. Humbjet e mëparshme rishikohen për të vlerësuar nëse zhvlerësimi është ulur apo nuk ekziston më. Një humbje anulohet nëse ka evidencë se nuk ka zhvlerësim dhe ka patur ndryshim në vlerësimet e përdorura për përcaktimin e vlerës së rikuperueshme. Humbja nga zhvlerësimi anulohet deri në atë masë sa vlera kontabël e aktivitetit nuk tejkalon vlerën kontabël që do të përcaktohej duke i zbritur amortizimin dhe sikur të mos ishte njohur ndonjë humbje nga zhvlerësimi.

(x) Provigjonet

Një provigjon njihet nëse, si rezultat i ngjarjeve të mëparshme, Grupi ka një detyrim ligjor ose konstruktiv, i cili mund të matet në mënyrë të besueshme dhe është e mundur që të mira ekonomike do të kërkohen për shlyerjen e këtij detyrimi. Provigjonet caktohen duke skontuar rrjedhjet e pritshme të parave me një normë para tatimit, e cila reflekton vlerën e tregut dhe nëse është e përshtatshme, rrezikun specifik të detyrimit.

Humbjet nga provigjonet e huave për detyrime dhe angazhime të mundshme

Angazhimet dhe detyrimet e mundshme të tilla si marrëveshjet undraën të jepen në rast se ata detyrohen formalisht. Detyrimet mund të zhvillohen në një mënyrë që nuk priten fillimisht. Për këtë arsye ato vlerësohen vazhdimisht për të përcaktuar nëse një dalje e burimeve që përpëmbajnë një përfitim ekonomik është bërë e mundshme. Në qoftë se detyrimi rezulton me një obligim aktual, i cili mund të matet në mënyrë të besueshme, duhet njohur një provigjon në pasqyrat financiare të konsoliduara. Vetëm angazhimet e përvokueshme mund të shkaktojnë një rrezik kredie, prandaj vetëm angazhimet dhe pasiguritë e përvokueshme mund të jenë subjekt i provigjonimit. Për ekspozimet e rëndësishme, vlerësimi bëhet në mënyrë individuale. Në rastet e vlerësimeve të bazuara në portofol, ndërtimi i portofolit dhe llogaritja e provigjoneve të bazuara në portofol duhet të bëhen siç tregohet në zhvlerësimet e Huave dhe Paradhëniet për klientët.

(y) Paraqitja e pasqyrës së pozicionit financiar sipas likuiditetit

Grupi nuk ka një cikël operativ në mënyrë të qartë të identifikueshme dhe për këtë arsye nuk paraqet aktivet dhe pasivet aktuale dhe afatgjata ndaras në pasqyrën e pozicionit financiar. Në vend të kësaj, analiza e aktiveve dhe pasiveve sipas maturiteteve të tyre të pritshme paraqitet në Shënimin 34.

(z) Krahasueshmëria

Të gjitha shumat janë raportuar apo zbulohen me informacionin krahasues.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

4. VLERËSIME DHE GJYKIME TË RËNDËSISHME KONTABËL

Grupi bën vlerësime dhe supozime të cilat ndikojnë shumat e njohura në pasqyrat financiare, dhe vlerat kontabël të aktiveve dhe detyrimeve brenda vitit të ardhshëm financiar. Vlerësimet dhe gjykimet rishikohen vazhdimisht dhe bazohen në përvojën e drejtimit dhe të faktorëve të tjerë, duke përfshirë pritjet e ngjarjeve të ardhshme të cilat besohet të jenë të arsyeshme në rrethanat. Menaxhimi gjithashtu bën gjykime të caktuara, përveç atyre që përfshijnë vlerësimet, në procesin e zbatimit të politikave kontabël. Vlerësimet që kanë efekt të konsiderueshëm në vlerat kontabël në pasqyrat financiare dhe vlerësimeve që mund të sjellë një rregullim të rëndësishëm në vlerën kontabël të aktiveve dhe detyrimeve brenda vitit të ardhshëm financiar përfshijnë:

i. Provigjone për humbje nga kreditë

Grupi rishikon rregullisht protofolin e kredisë për të përcaktuar zhvlerësim. Në përcaktimin nëse një humbje nga zhvlerësimi duhet të regjistrohet në pasqyrën e të ardhurave për vitin, Grupi bën gjykime nëse ka ndonjë të tregues të dukshëm që tregon se ka një ulje të ndjeshme në flukset e vlerësuar të mjeteve monetare të ardhshme nga një portofoli i kredive para se rënia mund të identifikohet me një kredi specifike e atij portofoli. Kjo evidencë mund të përfshijë të dhëna që tregojnë se ka pasur një ndryshim negativ në statusin e pagesave të huamarrësve në grup, ose të kushteve ekonomike kombëtare dhe rajonale që lidhen me mungesat në aktivet në grup. Drejtimi përdor vlerësime të bazuara në përvojën historike për humbjet nga aktivet me karakteristika të rrezikut të kredisë dhe prova objektive të zhvlerësimit të ngjashme me ato në portofolin kur caktimin flukset e ardhshme të parasë. Metodologjia dhe supozimet e përdorura për të vlerësuar të dy sasinë dhe kohën e flukseve monetare të ardhshme rishikohen rregullisht për të reduktuar diferencat midis vlerësimeve të humbjeve dhe përvojës aktuale të humbjes.

Humbjet nga zhvlerësimi për kreditë të rëndësishme individualisht janë të bazuar në vlerësimet e flukseve monetare të ardhshme të skontuara të kredive individuale, duke marrë në konsideratë. Pagesa dhe realizimin me çfarëdo lloj aseti që mbahen si kolateral kundrejt huave. Një rritje 10% apo ulje në përvojën aktuale të humbjeve në krahasim me të ardhmen e vlerësuar skontuar flukset monetare nga kreditë të rëndësishme individualisht, të cilat mund të lindin nga dallimet në sasi dhe kohën e flukseve të mjeteve monetare, do të rezultojë në rritjen në vlerë të zhvlerësimit të huave me 429,433 mijë LEK respektivisht, (2012: 312,099 mijë LEK) ose një rënie të humbjeve nga zhvlerësimi të kredisë 708,547 mijë LEK (2012: 139,844 mijë lekë LEK)..

Rimarrje zhvlerësimi nga provigjionet e zhvlerësimit per kredi dhe paradhanie. Grupi ktheu provigjion për zhvlerësimin nga kreditë prej 1,537,762 mijë Lek (2012: 1,591,110 mijë Lek) kryesisht si rezultat i përmirësimit të gjendjes financiare të huamarrësit e saj.

ii. Përcaktimi i vlerave të drejta

Informacion në lidhje me vlerat e drejta të aktiveve dhe detyrimeve financiare që janë vlerësuar duke përdorur supozime të cilat nuk janë të bazuara në të dhënat e tregut të vëzhgueshme është paraqitur në Shënimin 37.

5. ADOPTIMI I STANDARDEVE TË REJA TË RISHIKUARA DHE INTERPRETIMET

Standardet e reja dhe interpretimet e mëposhtme u bene efektive për Grupin që prej 1 Janar 2013:
SNRF 10 "Pasqyrat financiare të konsoliduara" (të lëshuara në Maj 2011 dhe efektive për periudhat vjetore duke filluar nga 1 Janar 2013) zëvendëson të gjithë udhëzimet në kontroll dhe konsolidim të SNK 27 "Pasqyrat financiare të ndara dhe të konsoliduara" dhe KIRFN – 12 "Konsolidimi – entitetet me qëllim të veçantë". SNRF 10 ndryshon përkufizimin e kontrollit në mënyrë që të njëjtat kritere aplikohen te të gjitha entitetet për të përcaktuar kontrollin. Ky përkufizim mbështetet nga udhëzime më të gjera aplikimi. Standardi nuk pati efekt material në pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit.

SNRF 11 « Marrëveshje të përbashkëta » (i lëshuar në Maj 2011 dhe efektive për periudhat vjetore duke filluar nga 1 Janar 2013) zëvendëson SNK 31 "Interesat në sipërmarrjet e përbashkëta" dhe KIRFN 13 « Entitete të kontrolluara bashkërisht – Kontribute jo monetare nga sipërmarrësit ». Ndryshimet në përkufizime kanë reduktuar numrin e llojeve të marrëveshjeve të përbashkëta në dy: operacione të përbashkëta dhe sipërmarrje të përbashkëta. Zgjedhja e politikës ekzistuese për konsolidimin proporcional të entiteteve të kontrolluara bashkërisht është eliminuar. Kontabiliteti i kapitalit është i detyruar për pjesëmarrësit në sipërmarrje të përbashkëta. Standardi nuk pati efekt material në pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

5. ADOPTIMI I STANDARTEVE TE REJA TE RISHIKUARA DHE INTERPRETIMET (VAZHDIM)

SNRF 12 « Paraqitja e interesave në entitete të tjera » (e lëshuar në Maj 2011 dhe efektive për periudhat vjetore duke filluar nga 1 Janar 2013) aplikohet në entitete që kanë interes në një filial, një sipërmarrje të përbashkët, me pjesëmarrje ose një entitet me strukturë të pakonsoliduar. Kjo zëvendëson kërkesat për paraqitje që më përpara gjendeshin te SNK 28 « Investime në Pjesëmarrje ». SNRF 12 u kërkon entiteteve të paraqesin informacionin që ndihmon lexuesit e pasqyrave financiare të vlerësojnë natyrën, riskun dhe efektet financiare të lidhura me interesat e entitetit në filiale, në entitetet me pjesëmarrje, sipërmarrje të përbashkëta dhe entitete me strukturë të pakonsoliduar. Në mënyrë që të arrihen këto objektiva, standardi i ri kërkon paraqitjen në disa fusha, duke përfshirë dhe gjykimet dhe supozimet e bëra nëse një entitet kontrollon, kontrollon bashkërisht, ose ndikon në mënyrë të konsiderueshme interesat e saj në entitete të tjera, shpalosjen e mëtejshme të pjesës së interesave të pakontrolluara në aktivitetet e grupit dhe flukseve të mjeteve monetare, të përmbledhura në informacionin financiar të filialeve me interesa të pakontrolluara materiale, paraqitje të detajuara të interesave në entitete me strukturë të pakonsoliduar. Standardi nuk pati efekt material në pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit.

SNRF 13 « Matje në Vlerën e Drejtë » (e lëshuar në Maj 2011 dhe efektive për periudhat vjetore duke filluar nga 1 Janar 2013) përmirësoi konsistencën dhe reduktoi kompleksitetin duke dhënë një përkufizim të rishikuar të vlerës së drejtë, dhe një burim të matjes së vlerës së drejtë dhe kërkesat e paraqitjes për përdorim në të gjithë SNRF-të. Standardi nuk pati efekt material në pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit.

SNK 27 « Pasqyra të Ndara Financiare » (e lëshuar në Maj 2011 dhe efektive për periudhat vjetore duke filluar nga 1 Janar 2013) u ndryshua dhe objektivi i saj tashmë është të përcaktojë kërkesat kontabël dhe të paraqitjes për investimet në filiale. Udhëzimi në kontroll dhe pasqyra financiare të konsoliduara u zëvendësua nga SNRF 10 « Pasqyra Financiare të Konsoliduara ». Standardi nuk pati efekt material në pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit.

SNK 28 « Investimet në pjesëmarrje dhe sipërmarrje të përbashkëta » (e lëshuar në Maj 2011 dhe efektive për periudhat vjetore duke filluar nga 1 Janar 2013). Ndryshimi i SNK 28 rezultoi nga projekti i Bordit për sipërmarrjet e përbashkëta. Gjatë diskutimit të projektit, Bordi vendosi të përfshijë kontabilitetin për sipërmarrjet e përbashkëta duke përdorur metodën e kapitalit të SNK 28 sepse kjo metodë aplikohet si për sipërmarrjet e përbashkëta ashtu dhe atyre me pjesëmarrje. Përveç këtij rasti, udhëzimet e tjera mbeten të pandryshuara. Standardi nuk pati efekt material në pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit.

SNK 1 i ndryshuar « Prezantimi i Pasqyrave Financiare » (e lëshuar në Qershor 2011 dhe efektive për periudhat vjetore duke filluar nga 1 Janar 2013) ndryshoi paraqitjen e artikujve të prezantuar të të ardhura të tjera të përmbledhura. Ndryshimet kërkojnë që entitetet të ndajnë artikujt e prezantuar në të ardhura të tjera të përmbledhura në dy grupe, bazuar në faktin nëse ato do të riklasifikohen apo jo në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve në të ardhmen. Titulli i sugjeruar i përdorur nga SNK 1 ka ndryshuar në « pasqyra e të ardhurave dhe shpenzimeve dhe të ardhurave të tjera të përmbledhura ». Standardi i ndryshuar rezultoi në ndryshimin e prezantimit të pasqyrave financiare, po nuk pati impakt në matjen e transaksioneve apo balanca.

SNK 19 i ndryshuar « Përfitimet e Punonjësve » (e lëshuar në Qershor 2011 dhe efektive për periudhat vjetore duke filluar nga 1 Janar 2013) rezulton në ndryshime të rëndësishme në njohjen dhe matjen e shpenzimeve për pension dhe për largimin nga puna, si dhe për paraqitjen e të gjitha përfitimeve të punonjësve. Standardi kërkon njohjen e të gjitha ndryshimeve në pasivin (aktivin) neto të përcaktuar të përfitimit, në momentin që ato ndodhin si më poshtë :

- (i) Kosto e shërbimit dhe interesi neto në të ardhura shpenzime dhe
- (ii) Rimatjet e të ardhurave të tjera të përmbledhura

Standardi nuk pati efekt material në pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

5. ADOPTIMI I STANDARTEVE TE REJA TE RISHIKUARA DHE INTERPRETIMET (VAZHDIM)

« *Paraqitja – Kompensimi i Aktiveve dhe Detyrimeve Financiare* » – *Ndryshimet e SNRF 7 (e lëshuar në Qershor 2011 dhe efektive për periudhat vjetore duke filluar nga 1 Janar 2013)*. Ndryshimet kërkojnë paraqitjen në mënyrë të tillë që i mundëson përdoruesit e pasqyrave financiare të Grupit të vlerësojnë efektin ose efektin potencial të netimit të rregullimeve, duke përfshirë të drejtat e netimit. Standardi i ndryshuar nuk ka impakt material në pasqyrat financiare të Grupit.

Përmirësime të Standardeve Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (e lëshuar në Maj 2012 dhe efektive për periudhat vjetore duke filluar nga 1 Janar 2013). Përmirësimet konsistojnë në ndryshimet e pesë standardeve. SNFR 1 ndryshoi në (i) qartësimin se entiteti që përmbledh përgatitjen e Pasqyrave Financiare SNFR mund të ketë aplikuar në mënyrë të vazhdueshme SNFR 1 ose të gjitha SNFR retrospektivisht pasi nuk kishte ndaluar kurrë së aplikuari ato, dhe (ii) për të shtuar një përjashtim nga zbatimi i SNK 23 "Kostot e huamarrjes", në mënyrë retrospektive nga adoptuesit për herë të parë. SNK 1 është ndryshuar për të qartësuar se shënimet shpjeguese nuk janë të nevojshme për të mbështetur bilancin e tretë bilancin e paraqitur në fillim të periudhës së mëparshme kur ai jepet pasi ndikohet materialisht nga një riparaqitje retrospektive, ndryshime ne politikat kontabël dhe riklasifikime për qëllime prezantimi, ndërkohë që shënimet shpjeguese do të kërkojnë kur një entitet në mënyrë vullnetare vendos të japë pasqyra krahasuese shtese. SNK 16 u ndryshua për të sqaruar që pajisjet për shërbim që janë përdorur për më shumë se një periudhë klasifikohen si aktive fikse, jo si inventar. SNK 32 u ndryshua për të sqaruar se pasojat e caktuara tatimore të shpërndarjeve tek pronarët duhet të kontabilizohen në pasqyrën e të ardhurave si kërkohej gjithmonë nga SNK 12. SNK 34 u ndryshua për të sjellë kërkesat e saj në përputhje me SNRF 8. SNK 34 tani kërkon dhënie e një sasi të totalit të aktiveve dhe detyrimeve për një segment operative vetëm nëse informacioni përkatës i jepet rregullisht vendimmarrësit operacional dhe ka pasur një ndryshim material në ato masa që nga pasqyrat financiare vjetore të fundit . Standardi i ndryshuar nuk ka pasur ndonjë ndikim material në pasqyrat financiare të Kompanisë.

"Ndryshimet e Udhëzimeve të Tranzicionit në SNRF 10, SNRF 11 dhe SNRF 12" (publikuar në qershor të vitit 2012 dhe në fuqi për periudhat vjetore që fillojnë 1 janar 2013).

Ndryshimet qartësojnë udhëzimet e tranzitore në SNRF 10 " Pasqyrave të Konsoliduara Financiare ". Njësitë ekonomike që adoptojnë SNRF 10 duhet të vlerësojë kontrollin në ditën e parë të periudhës vjetore në të cilën SNRF 10 është e miratuar , dhe në qoftë se konkluzioni i konsolidimit nën SNRF 10 ndryshon nga SNK 27 dhe KIRFN 12, periudha krahasuese e mëparshme (pra , viti 2012) është riparaqitur , përveç nëse e pazbatueshme. Ndryshimet gjithashtu të sigurojnë lehtësim tranzicioni shtesë në SNRF 10 , SNRF 11 " Marrëveshjet e përbashkëta " dhe SNRF 12 "Shpалosja e interesave në entitete te tjera " , duke kufizuar kërkesën për të siguruar informacion të përshtatur krahasues vetëm për periudhën që menjëherë paraprin periudhën krahasuese . Më tej , ndryshimet heqin kërkesën për të paraqitur informacion krahasues për dhënie e informacioneve shpjeguese në lidhje me subjektet e pakonsoliduara të strukturuar për periudha para se SNRF 12 të zbatohet për herë të parë . Standardi i ndryshuar nuk ka pasur ndonjë ndikim material në pasqyrat financiare të kompanisë, përveç zbatimit të lehtësim nga zbulimi i disa informacioneve krahasuese në shënimet shpjeguese të pasqyrave financiare.

Standarde dhe interpretime të tjera të rishikuara: KIRFN (Komiteti i Interpretimit të Raportimit Financiar Ndërkombëtar) 20 "Kostot e pastrimit të minierave sipërfaqësore në fazën e prodhimi", merr në konsideratë kur dhe si të llogariten përfitimet që rrjedhin nga aktiviteti i pastrimit të sipërfaqes në industrinë e minierave. Interpretimi nuk kishte ndonjë ndikim në pasqyrat financiare të Grupit. Ndryshimet në SNRF 1 "Adoptimi i Standardeve Ndërkombëtare të Raportimit Financiar për herë të parë – Kreditë qeveritare", të cilat janë lëshuar në Mars 2012 dhe të bëra efektive për periudha njëvjeçare duke filluar nga 1 Janar 2013, ju vijjnë në ndihmë përdoruesve për herë të parë të SNRF-ve nga zbatimi i plotë retrospektiv i kërkesave të kontabilitetit për kreditë e marra nga qeveria me norma më të ulëta se tregu. Ndryshimi nuk është i vlefshëm për Grupin.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

6. DEKLARIME TË REJA KONTABËL

Janë hartuar disa standarde dhe interpretime të reja që janë të detyrueshme për periudha një-vjeçare duke filluar nga 1 Janar 2014 ose më vonë, dhe të cilat nuk janë përdorur nga Grupi më përpara.

SNRF 9 “Instrumentet Financiare: Klasifikimi dhe vlerësimi”. Veçoritë kryesore të standardit të hartuar në Nëntor 2009 dhe të ndryshuar në Tetor 2010, Dhjetor 2011 dhe Nëntor 2013 janë:

- Instrumentet financiare kërkohet të klasifikohen në dy kategori: ato që vlerësohen me vlerën e drejtë dhe ato që maten me koston e amortizuar. Vendimi për këtë merret në fazën fillestare të njohjes së instrumentit financiar. Klasifikimi varet nga modeli i biznesit të njësisë për të menaxhuar këto instrumente dhe karakteristikat e flukseve të mjeteve monetare të kontraktuara të instrumentit.
- Një instrument mbahet me kosto të amortizuar vetëm nëse është instrument borxhi, si dhe (i) objektivi i modelit të biznesit të njësisë është ta mbajë aktivin deri në mbledhjen e flukseve të mjeteve monetare të kontraktuara dhe (ii) flukset e mjeteve monetare të kontraktuara të aktivit përfaqësojnë vetëm pagesat e principalit dhe interesit (që do të thotë se aktiviteti ka vetëm “karakteristika bazë të kredisë”). Të gjitha instrumentet e tjera të borxhit mbahen me vlerën e drejtë duke krijuar fitim ose humbje.
- Të gjithë instrumentet e kapitalit mbahen me vlerë të drejtë. Instrumentet e kapitalit të mbajtura për shitje do të mbahen me vlerë të drejtë me fitim apo humbje. Për të gjithë investimet e tjera në instrumente kapitali, në fazën e njohjes fillestare bëhet një zgjedhje e pandryshuar për të njohur fitimet apo humbjet e realizuara ose të porealizuara në të ardhurat e tjera përmbledhëse në vend të fitimit ose humbjes. Nuk duhet bërë riciklim i fitimeve nga vlera e drejtë në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve. Kjo zgjedhje mund të bëhet në bazë të instrumentit. Dividendët paraqiten në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve për sa kohë që ata përfaqësojnë një kthim nga investimi.
- Shumë nga kërkesat e SNK 39 për klasifikimin dhe vlerësimin e detyrimeve financiare kaluan të pandryshuara në SNRF 9. Ndryshimi i vetëm konsiston në kërkesën që njësia të paraqesë efektet e ndryshimeve në riskun e kredisë të detyrimeve financiare të mbajtura me vlerë të drejtë në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve në të ardhura të tjera përmbledhëse.

Ndryshimet e bëra në SNRF 9 në Nëntor 2013 hoqën datën efektive të detyrueshme, duke bërë zbatimin e standardit vullnetarisht. Kompania nuk synon të përshatë versionin aktual të SNRF 9.

“Kompensimi i aktiveve dhe detyrimeve financiare” – Ndryshimet e SNK 32 (lëshuar në Dhjetor 2011 dhe të bëra efektive për periudha një-vjeçare duke filluar nga 1 Janar 2014 ose më pas). Ndryshimet shtuan udhëzime të aplikimit të SNK 32 për të trajtuar mospërputhjet e identifikuar gjatë aplikimit të kriterëve të netimit. Kjo përfshin qartësimin e kuptimit të “aktualisht ka një të drejtë të detyrueshme ligjore për netim” dhe që disa sisteme pagesash bruto mund të konsiderohen ekuivalente me pagesa neto. Grupi po shqyrton implikimet e ndryshimeve dhe ndikimin në Grup.

Ndryshimet e SNRF 10, SNRF 12 dhe SNK 27 – Njësitë investuese” (lëshuar në 31 Tetor 2012 dhe të bëra efektive për periudha një-vjeçare duke filluar nga 1 Janar 2014). Ndryshimi paraqiti një përkufizim të një njësie investuese si një njësi që (i) siguron fonde nga investitorët me qëllim shpërblimin e tyre me shërbime të menaxhimit të investimeve, (ii) angazhohet tek investitorët që qëllimi i biznesit është investimi i fondeve vetëm për rritjen e vlerës së kapitalit ose të ardhurat nga investimi dhe (iii) mat dhe vlerëson investimet e saj në bazë të vlerës së drejtë. Një njësi Investuese kërkohet të përlojarisë për filialet vlerën e drejtë me fitim apo humbje dhe të konsolidojë vetëm ato filiale që ofrojnë shërbime të lidhura me aktivitetet investuese të njësisë. SNRF 12 u ndryshua për të futur mënyra të reja paraqitjeje, duke përfshirë gjykime të rëndësishme në përcaktimin nëse një njësi investuese dhe nëse informacioni financiar ose jo për një filial të pa konsoliduar është një synim apo i është ofruar filialit. Grupi nuk pret që ndryshimi të ketë ndonjë ndikim në pasqyrat e saj financiare.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

6. DEKLARIME TE REJA KONTABEL (VAZHDIM)

KIRFN 21 – “Mbledhja e taksave (lëshuar në 20 Maj 2013 dhe të bëra efektive për periudha një-vjeçare duke filluar nga 1 Janar 2014). Interpretimi qartëson kontabilizimin e një detyrimi për të paguar taksa/tatime që nuk janë tatim fitim. Ngjarja që shkakton një detyrim është ajo ngjarje e identifikuar nga legjislacioni që shoqëron detyrimin me një pagesë takse. Fakti që njësi është ekonomikisht e detyruar të vazhdojë të operojë në një periudhë të ardhshme, ose përgatit pasqyrat financiare me supozimin e vazhdimësisë, nuk krijon një detyrim. Të njëjtat parime njihjeje aplikohen në pasqyrat financiare të ndërmjetme dhe vjetore. Zbatimi i interpretimit të detyrimeve që rrjedhin nga skemat e tregtimit të emetimeve është fakultativ. Grupi po vlerëson aktualisht ndikimin e ndryshimeve në pasqyrat financiare.

Ndryshimet e SNRF 36 – “Paraqitjet e vlerës së rikuperueshme nga aktivet jo-financiare” lëshuar në Maj 2013 dhe të bëra efektive për periudha një-vjeçare duke filluar nga 1 Janar 2014; zbatimi më përpara lejohet vetëm nëse SNRF 13 aplikohet për të njëjtën periudhë kontabël dhe krahasuese). Ndryshimet heqin kërkesat për paraqitjen e vlerës së rikuperueshme kur një Njësi Gjeneruese e Mjeteve Monetare përmban emër të mirë ose aktive jomateriale me jetë të papërcaktuar, por që nuk janë zhvlerësuar. Grupi po vlerëson aktualisht ndikimin e ndryshimeve në pasqyrat financiare.

Ndryshimet e SNRF 39 – “Ndryshimet e derivativeve dhe vazhdimësia e kontabilitetit të mbrojtjes” (lëshuar në Qershor 2013 dhe të bëra efektive për periudha një-vjeçare duke filluar nga 1 Janar 2014). Ndryshimet do të lejojnë vazhdimin e kontabilitetit të mbrojtjes në një situatë ku një derivativ, i cili është trajtuar si një instrument mbrojtës, është ndryshuar (p.sh. palët kanë vendosur të zëvendësojnë palën tjetër) me qëllim që të ndikojë kompensimin me një palë tjetër qendrore si rezultat i ligjeve ose rregulloreve, nëse përmbushen disa kushte specifike. Grupi po vlerëson aktualisht ndikimin e ndryshimeve në pasqyrat financiare.

Ndryshimet e SNK 19 – “Plani i përcaktuar i përfitimeve: kontributet e punonjësve” lëshuar në Nëntor 2013 dhe të bëra efektive për periudha një-vjeçare duke filluar nga 1 Korrik 2014). Ndryshimi i lejon njësitë të njohin kontributet e punonjësve si një reduktim i kostove të shërbimit në periudhën në të cilën shërbimi i punonjësit është dhënë, në vend që të atribuohet kontributi në periudhën e shërbimit, nëse shumat e kontributeve të punonjësve është e pavarur nga numri i viteve të shërbimit. Ndryshimi nuk pritet të ketë ndonjë ndikim material në pasqyrat financiare të Grupit.

Përveçse ndryshe nga sa është përcaktuar më sipër, standardet dhe interpretimet e reja nuk pritet të ndikojnë në mënyrë të konsiderueshme pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

7. PARAJA DHE EKUIVALENTËT E SAJ

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
<i>Arka</i>	2,455,397	2,459,612
<i>Banka Qëndrore</i>		
Llogari rrjedhëse	1,401	96,952
Depozita	-	1,300,000
Interesi i përlogaritur i depozitave	-	80
<i>Banka</i>		
Llogari rrjedhëse me bankat rezidente	39,434	58
Llogari rrjedhëse me bankat jo- rezidente	260,942	4,721,931
Depozita me bankat rezidente me maturitet me të vogël se tre muaj	-	2,673,025
Depozita me bankat jo- rezidente me maturitet me të vogël se tre muaj	32,637,657	26,901,431
Totali	35,394,831	38,153,089

Llogaritë rrjedhëse me Bankën Qëndrore nuk fitojnë interes

Normat vjetore të interesit mbi depozitat me afat me bankat jo-rezidente më 31 Dhjetor 2013 variojnë nga 0.05% deri në 0.75% (31 dhjetor 2012: 0.05% deri në 0.58%). Normat vjetore të interesit mbi depozitat me afat me bankat rezidente më 31 Dhjetor 2013 asnjë (31 dhjetor 2012: 3.90% deri në 4.60%).

8. SHUMA TË KUSHTËZUARA

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
<i>Banka Qëndrore</i>		
Rezerva e detyrueshme	24,019,125	27,679,797
<i>Banka</i>		
Llogari garancie	507,899	563,361
Totali	24,527,024	28,243,158

Rezerva e detyrueshme me Bankën Qëndrore nuk është për përdorim të përditshëm nga Banka dhe përfaqëson një rezervë minimale depozite, të kërkuar nga Banka Qëndrore e Shqipërisë. Rezerva të tilla llogariten si 10% i shumave mesatare të depozitave për muajin të detyruar ndaj bankave dhe klientëve, dhe janë si në LEK dhe në monedhë të huaj (USD dhe EUR).

Analiza e cilësisë së parasë në Banka dhe shumave të kushtëzuara mund të përmblihet bazuar vlerësimet e Standard and Poor si më poshtë më 31 dhjetor 2013:

	2013	2012
As në vonesë apo të zhvlerësuara		
A-1	24,513,854	29,735,610
A-1+	3,233,166	1,681,088
A-2	15,965	26,241
B	26,638	26,522
Të pavlerësuara	29,676,836	34,926,728
Vlera Kontabël	57,466,459	66,396,189

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

9. INVESTIME NË LETRA ME VLERË

9.1 Investime të mbajtura për tregtim

Letrat me vlerë të tregëtueshme përfshijnë bonot e thesarit të qeverisë shqiptare dhe Obligacione të qeverisë si më poshtë:

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Obligacione të qeverisë	350,836	358,760
Bono thesari	<u>43,517,130</u>	<u>40,922,410</u>
Totali	<u>43,867,966</u>	<u>41,281,170</u>

Bonot e thesarit më 31 Dhjetor 2012 i referohen bonove të qeverisë me kupon zero me normë të brendshme kthimi që varion nga 3.63% deri në 6.64% në vit (31 dhjetor 2012: nga 6.35% deri në 7.37%).

Obligacionet e qeverisë më 31 dhjetor 2013 kanë të bëjnë me obligacionet në Lek 2- vjeçare, 3- vjeçare, 5- vjeçare dhe 7- vjeçare të emtuara nga qeveria e Shqipërisë me normë kuponi nga 4.69% deri në 11.00% në vit (31 dhjetor 2012: nga 7.56% deri në 11.00%).

9.2 Investime të mbajtura deri në maturim

Investime të mbajtura deri në maturim përfshijnë bono thesari dhe obligacione të qeverisë shqiptare si më poshtë:

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Bono thesari (Shënimi 9.2.1)	16,013,434	17,926,923
Obligacione të qeverisë (Shënimi 9.2.2)	47,641,842	63,454,759
Bonde korporatash (9.2.3)	<u>2,230,652</u>	<u>-</u>
Totali	<u>65,885,928</u>	<u>81,381,682</u>

Më 31 Dhjetor 2013 nuk janë mbajtur bono thesari si garanci për portofolin e marrëveshjeve të anasjellta të riblerjes (2012: asnjë)

9.2.1 Bono thesari

Bonot e thesarit më 31 Dhjetor 2013 kanë të bëjnë me Bonot e Thesarit të Qeverisë së Shqipërisë me kupon zero dhe norma të brendshme të kthimit nga 3.63% në 7.10% në vit (31 dhjetor 2012: nga 4.99% në 7.10%).

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Vlera nominale e obligacioneve	16,406,757	18,630,597
Zbritja e paamortizuar	<u>(393,323)</u>	<u>(703,674)</u>
Totali	<u>16,013,434</u>	<u>17,926,923</u>

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

9. INVESTIME NE LETRA ME VLERE (VAZHDIM)

9.2 Investime të mbajtura deri në maturim (vazhdim)

9.2.2 Obligacionet e qeverisë

Obligacionet e qeverisë më 31 Dhjetor 2013 kanë të bëjnë me obligacionet në LEK 2-year, 3-vjeçare, 5-vjeçare, 7-vjeçare dhe 10-vjeçare të emtuara nga qeveria e Shqipërisë me përqindje kuponi nga 4.69% në 11.00% në vit (31 dhjetor 2012: nga 7.38% në 11.00%).

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Vlera nominale e bondeve	46,703,645	62,048,971
Primi i paamortizuar	10,574	13,656
Interesi i përlogaritur	927,623	1,392,132
Totali	47,641,842	63,454,759

9.2.3 Bondet e Korporatave

Obligacionet e Korporatave më 31 dhjetor 2013 përfaqësojnë bonde 1-vjeçare në EUR me përqindje kuponi që varion nga 3.25% në 3.75% në vit (31 dhjetor 2012: 0).

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Vlera nominale e bondeve	2,145,060	-
Primi i paamortizuar	6,546	-
Interesi i përlogaritur	79,046	-
Totali	2,230,652	-

Instrumentat financiarë të borxhit janë pa kolateral.

Analiza sipas cilësisë së kredisë së letrave me vlerë të investimit është përmbledhur si më poshtë në 31 dhjetor 2013 dhe 2012:

	Investime të mbajtura për tregtim		Investime të mbajtura deri në maturim	
	2013	2012	2013	2012
As në vonesë as të zhvlerësuara	-	-	-	-
B	43,867,966	41,281,170	63,655,275	81,381,682
AA+	-	-	725,369	-
BBB+	-	-	633,562	-
BBB	-	-	723,472	-
Të pavlerësuara	-	-	148,250	-
Vlera Kontabël	43,867,966	41,281,170	65,885,928	81,381,682

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

10. HUA DHE PARADHËNIE PËR KLIENTËT

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Hua dhe paradhënie për klientët	128,452,725	135,995,090
Provizjone për zhvlerësimin e huave	<u>(12,106,877)</u>	<u>(11,418,371)</u>
Vlera neto	<u>116,345,848</u>	<u>124,576,719</u>

Lëvizjet në provizionet për zhvlerësimin e huave janë si më poshtë: :

	2013	2012
Balance at the beginning of the year	11,418,371	10,865,948
Allowance for loan loss impairment	5,580,950	4,412,006
Release for loan loss impairment	(1,537,762)	(1,591,110)
Loans written off	<u>(3,354,682)</u>	<u>(2,268,473)</u>
Balance at the end of the year	<u>12,106,877</u>	<u>11,418,371</u>

Përqindjet e interesit për huatë dhe paradhëniet për klientët variojnë nga 1.82% në 9.58% në vit në monedhë të huaj dhe nga 6.57% në 19.02% në vit në LEK (31 dhjetor 2012: nga 2.34% në 10.22% në vit në monedhë të huaj dhe nga 7.12% në 19.36% në vit në LEK).

Huatë dhe huadhëniet për klientët të detajuara sipas segmenteve të biznesit më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 janë paraqitur në tabelat e mëposhtme:

	31 dhjetor 2013					
	Individë	Korporata	SME	Mikro - Biznese	Punonjës	TOTALI
Overdraft	1,629,311	47,351,926	5,219,787	705,274	68,521	54,974,819
Karta krediti	379,433	59	-	-	41,184	420,676
Kredi						
Afat-shkurtër	131,326	1,997,372	111,396	6,129	1,521	2,247,744
Afat-mesëm	3,429,569	20,065,084	3,113,586	690,218	107,897	27,406,354
Afat-gjatë	7,046,818	17,854,134	3,258,323	385,376	214,321	28,758,972
	<u>10,607,713</u>	<u>39,916,590</u>	<u>6,483,305</u>	<u>1,081,723</u>	<u>323,739</u>	<u>58,413,070</u>
Hipotekë	8,218,561	-	289,252	254,990	2,461,470	11,224,273
Të tjera	353,239	2,484,969	757,104	245,639	18,843	3,859,794
<i>Minus tarifë administrimi</i>	<u>(158,103)</u>	<u>(219,751)</u>	<u>(48,807)</u>	<u>(13,246)</u>	<u>-</u>	<u>(439,907)</u>
TOTALI	<u>21,030,154</u>	<u>89,533,793</u>	<u>12,700,641</u>	<u>2,274,380</u>	<u>2,913,757</u>	<u>128,452,725</u>

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

10. HUA DHE PARADHENIE PER KLIENTET (VAZHDIM)

	31 dhjetor 2012					
	Individë	Korporata	SME	Mikro - Biznese	Punonjës	TOTAL
Overdraft	2,137,172	46,733,603	5,716,631	1,125,523	68,125	55,781,054
Karta krediti	328,290	-	-	-	39,892	368,182
Huatë						
Afat-shkurtër	149,280	764,404	128,729	12,373	1,229	1,056,015
Afat-mesëm	3,518,209	24,855,866	3,107,301	1,337,698	127,920	32,946,994
Afat-gjatë	8,303,794	18,778,852	3,081,429	453,544	351,364	30,968,983
	11,971,283	44,399,122	6,317,459	1,803,615	480,513	64,971,992
Hipotekë	8,813,112	-	62,630	316,515	1,875,804	11,068,061
Të tjera	545,324	2,519,473	967,959	289,424	3,583	4,325,763
Minus tarifë administrimi	(169,236)	(273,473)	(53,282)	(23,971)	-	(519,962)
TOTALI	23,625,945	93,378,725	13,011,397	3,511,106	2,467,917	135,995,090

Përqëndrimet e riskut në sektorin ekonomik brenda portofolit të kredive të klientëve është si më poshtë:

<i>In thousands of LEK</i>	2013		2012	
	Shuma	%	Shuma	%
Tregtia, riparimi i automjeteve dhe artikujve shtëpiake	43,223,407	34%	46,286,756	34.0%
Individë	23,942,915	19%	26,093,861	19.2%
Prodhimi dhe shpërndarja e energjisë elektrike, gazit dhe ujit	19,346,678	15%	18,673,599	13.7%
Industria e përpunimit	10,273,526	8%	10,613,443	7.8%
Ndërtim	9,521,395	7%	12,331,468	9.1%
Ndërmjetësimi monetar dhe financiar	6,780,955	5%	6,474,686	4.8%
Transporti, magazinimi dhe telekomunikacioni	4,416,410	3%	4,259,132	3.1%
Industria nxjerrëse	3,299,586	3%	4,070,535	3.0%
Bujqësia dhe gjuetia	2,197,762	2%	2,147,694	1.6%
Kolektive, sociale dhe personale	2,117,384	2%	2,298,686	1.7%
Shëndetësi dhe punë sociale	1,642,342	1%	1,404,930	1.0%
Të tjera	1,690,364	1%	1,340,300	1.0%
Totali i huave dhe huadhëniesve për klientët (përpara zhvlerësimit)	128,452,724	100%	135,995,090	100%

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

10. HUA DHE PARADHENIE PER KLIENTET (VAZHDIM)

Më 31 Dhjetor 2013 Grupi kishte 21 huamarrës (2012:21 huamarrës) me shumën e kredisë mbi 1,000,000 mijë lekë. Totali i kredisë së marrë nga këta klientë është 53,983,544 mijë (2012: LEK 54,892,033 mijë) ose 42% e totalit të portofolit të kredisë (2012: 41%). Informacioni mbi kolateralin më 31 Dhjetor 2013 është si më poshtë:

	Individë	Korporata	SME	Mikro - Biznese	Punonjës	Totali
Kredi te pasiguruara	12,043,636	1,895,787	56,355	1,285,885	1,052,314	16,333,977
Kredi te siguruara nga banka te tjera	-	893,654	-	-	-	893,654
Kredi te siguruara nga te trete	421,443	16,788,684	52,959	-	2,407	17,265,493
Kredi te kolateralizuara me:	-	-	-	-	-	-
- pasuri te paluajtshme rezidente	6,756,203	9,751,407	2,321,169	388,570	1,786,876	21,004,225
- te tjera pasuri te paluajtshme	837,361	16,950,812	7,045,332	287,213	52,986	25,173,704
- investime te tregtueshme	622,290	838,642	24,657	13,178	800	1,499,567
- depozite cash	31,312	39,948,469	2,447,571	69,945	-	42,497,297
- Makuna dhe active te levizshme/ Mjete	317,908	2,466,337	752,598	229,590	18,375	3,784,808
Totali i Hua dhe paradhënie për klientët	21,030,153	89,533,792	12,700,641	2,274,381	2,913,758	128,452,725

Informacioni mbi kolateralin më 31 dhjetor 2012 është si më poshtë:

	Individë	Korporata	SME	Mikro - Biznese	Punonjës	Totali
Kredi te pasiguruara	13,514,768	2,720,344	70,004	1,561,503	889,724	18,756,343
Kredi te siguruara nga banka te tjera	-	1,137,756	-	-	-	1,137,756
Kredi te siguruara nga te trete	442,910	17,257,627	40,334	9,288	11,202	17,761,361
Kredi te kolateralizuara me:						
- pasuri te paluajtshme rezidente	7,067,425	9,936,570	2,443,802	903,215	1,504,345	21,855,357
- te tjera pasuri te paluajtshme	1,028,757	17,079,934	7,111,193	536,519	46,331	25,802,734
- investime te tregtueshme	1,170,647	906,722	24,888	-	13,961	2,116,218
- depozite cash	-	41,871,499	2,369,516	244,874	-	44,485,889
- Makuna dhe active te levizshme/ Mjete	401,438	2,468,273	951,662	255,707	2,352	4,079,432
Totali i Hua dhe paradhënie për klientët	23,625,945	93,378,725	13,011,399	3,511,106	2,467,915	135,995,090

Mjete të tjera përfshijnë kryesisht pajisje dhe llogaritë e arkëtueshme. Paraqitja e mësipërme përfaqëson vlerën më të ulët midis vlerës kontabël neto të kredisë ose të kolateralit marrë, pjesa e mbetur është shpalosur në ekspozimet e të pasigurta. Vlera e mbartur e huave është ndarë në bazë të likuiditetit të aktiveve të marra si kolateral.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK '000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

10. HUA DHE PARADHËNIE PËR KLIENTET (VAZHDIM)

Duke filluar nga dhjetori 2013, Grupi ka implementuar një sistem të ri vlerësimi për konsumatorët jo-të vegjël (Korporatave dhe SME-ve). Kreditë e zhvlerësuar janë kredi për të cilat Grupi konstaton se është e mundshme nëse ato do të jenë në gjendje të rikuperojnë principalin dhe interesin e duhur, në bazë të kushteve kontraktuale të marrëveshjes së kredisë. Këto kredi janë të vlerësuara në intervale prej 1A deri në 10C në sistemin e vlerësimit të brendshëm të rezikut të kredisë së Grupit (2012: Shënimi 5).

Analiza e cilësisë së kredisë të huave dhe paradhënieve në 31 Dhjetor 2013 është si me poshtë:

	<i>Korporata</i>	<i>SME</i>	<i>Mikro biznes</i>	<i>Individië</i>	<i>Totali</i>
<i>Kredi as në vonesë e as të zhvlerësuar:</i>					
Shkalla 2C	3,505,579	-	-	-	3,505,579
Shkalla 3B	1,528,004	-	-	-	1,528,004
Shkalla 4A	623	-	-	-	623
Shkalla 4B	-	497,329	-	-	497,329
Shkalla 5B	113,720	1,464,410	-	-	1,578,130
Shkalla 5C	668,178	-	-	-	668,178
Shkalla 6A	84,469	824,158	-	-	908,627
Shkalla 6B	623,477	601,070	-	-	1,224,547
Shkalla 6C	1,618,885	519,149	-	-	2,138,034
Shkalla 7A	1,636,618	866,689	-	-	2,503,307
Shkalla 7B	2,989,918	893,522	-	-	3,883,440
Shkalla 7C	2,574,448	590,096	-	-	3,164,544
Shkalla 8A	23,520,594	328,656	-	-	23,849,250
Shkalla 8B	4,859,119	466,440	-	-	5,325,559
Shkalla 8C	5,451,605	69,695	-	-	5,521,300
Shkalla 9A	7,017,116	-	-	-	7,017,116
Shkalla 9B	2,386,830	998,981	-	-	3,385,811
Shkalla 9C	1,877,844	-	-	-	1,877,844
Shkalla 10A	23	56	-	-	79
Shkalla (pa klasifikuar)	1,229,135	1,991	1,326,079	20,144,593	22,701,798
Totali i kredive as në vonesë e as të zhvlerësuar:	61,686,185	8,122,242	1,326,079	20,144,593	91,279,099

GRUPI RAIFEISEN

Shtënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

10. HUA DHE PARADHËNIE PËR KLIËNTËT (VAZHDIM)

<i>Kredi ne vonesë, por jo të zhvlerësuar:</i>	<i>Korporata</i>	<i>SME</i>	<i>Mikro biznes</i>	<i>Individi</i>	<i>Totali</i>
- më pak se 30 dite vonesë	6,805,150	1,237,790	206,357	1,196,965	9,446,262
- 30 deri ne 60 dite vonesë	5,199,315	689,182	96,398	300,894	6,285,789
- 60 deri ne 90 dite vonesë	1,872,162	101,901	75,565	277,195	2,326,823
- 90 deri ne 180 dite vonesë	197,968	128,188	79,155	302,935	708,246
- 180 deri ne 360 dite vonesë	667,933	102,102	11,129	76,354	857,518
- mbi 360 dite vonesë	782,510	397,158	76,480	58,551	1,314,699
Totali i kredive ne vonesë, por jo të zhvlerësuar	15,525,038	2,656,321	545,084	2,212,894	20,939,337
<i>Kredi të zhvlerësuar individualisht (bruto)</i>					
- më pak se 30 dite vonesë	-	-	1,121	22,379	23,500
- 30 deri ne 60 dite vonesë	-	-	653	2,457	3,110
- 60 deri ne 90 dite vonesë	-	-	581	525	1,106
- 90 deri ne 180 dite vonesë	5,716,836	123,957	7,543	18,427	5,866,763
- 180 deri ne 360 dite vonesë	1,472,377	108,188	114,227	683,584	2,378,376
- mbi 360 dite vonesë	5,134,347	1,689,935	279,096	858,056	7,961,434
Totali i kredi të zhvlerësuar individualisht (bruto)	12,323,560	1,922,080	403,221	1,585,428	16,234,289
Mimus provigjonet	(8,898,160)	(1,427,382)	(319,900)	(1,461,435)	(12,106,877)
Totali i kredive dhe paradhënieve për klientët	80,636,623	11,273,261	1,954,484	22,481,480	116,345,848

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

10. HUA DHE PARADHËNIE PËR KLIENTET (VAZHDIM)

Analiza e cilesisë së kredisë të huave dhe paradhënive më 31 Dhjetor 2012 është si më poshtë:

	<i>Korporata</i>	<i>SME</i>	<i>Mikro biznes</i>	<i>Individë</i>	<i>Totali</i>
<i>Kredi as në vonesë apo të zhvlerësuar</i>					
Shkalla 1	-	189,384	-	-	189,384
Shkalla 1.5	2,291,300	618,152	-	-	2,909,452
Shkalla 2	1,381,646	1,286,514	-	-	2,668,160
Shkalla 2.5	8,845,441	1,253,352	-	-	10,098,793
Shkalla 3	7,573,394	934,222	-	-	8,507,616
Shkalla 3.5	32,104,674	1,101,140	-	-	33,205,814
Shkalla 4	3,474,796	1,427,039	-	-	4,901,835
Shkalla 4.5	7,000,340	1,261,404	-	-	8,261,744
Shkalla 5	150,194	152,896	-	-	303,090
Shkalla (pa klasifikuar)	1,907,712	44,952	1,932,201	19,730,812	23,615,677
	-	6,939	155,502	256,747	419,188
Totali i Kredive as në vonesë apo të zhvlerësuar	64,729,497	8,275,994	2,087,703	19,987,559	95,080,753
<i>Kredi në vonesë por jo të zhvlerësuar</i>					
- me pak së 30 dite vonesë	16,817,628	1,387,911	349,146	1,798,846	20,353,531
- 30 deri në 90 dite vonesë	3,016,071	1,042,711	140,297	561,173	4,760,252
- 90 deri në 180 dite vonesë	636,993	184,985	135,542	361,040	1,318,560
- 180 deri në 360 dite vonesë	95,842	335,614	17,401	5,942	454,799
- mbi 360 ditë vonesë	304,050	140,369	50,659	5,411	500,489
Totali i kredive në vonesë por jo të zhvlerësuar	20,870,584	3,091,590	693,045	2,732,412	27,387,631
<i>Kredi të zhvlerësuar individualisht (bruto)</i>					
- me pak së 30 dite vonesë	1,052,421	63,331	17,836	304,150	1,437,738
- 30 deri në 90 dite vonesë	1,360,017	1,489	9,950	132,719	1,504,175
- 90 deri në 180 dite vonesë	1,956,783	81,701	27,219	105,336	2,171,039
- 180 deri në 360 dite vonesë	980,595	379,453	142,253	449,923	1,952,224
- mbi 360 ditë vonesë	2,428,830	1,164,738	486,201	2,381,761	6,461,531
Totali i kredive të zhvlerësuar individualisht (bruto)	7,778,646	1,690,712	683,459	3,373,889	13,526,706
Minus provigjonet	(6,176,727)	(1,348,985)	(666,564)	(3,226,094)	(11,418,371)
Totali i kredive dhe paradhënive për klientët	87,202,000	11,709,311	2,797,643	22,867,766	124,576,719

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

10. HUA DHE PARADHENIE PER KLIENTET (VAZHDIM)

Hua dhe letra me vlerë të zhvlerësuara

Hua dhe letra me vlerë të zhvlerësuara janë ato hua dhe letra me vlerë për të cilat Grupi ka përcaktuar se është e mundur që ajo mos të arkëtojë të gjithë shumën e interesit dhe principalit të huasë në bazë të kushteve të kontratës. Këto hua vlerësohen me shkallën 0.5 deri në 5 në sistemin e brendshëm të kategorizimit të rrezikut.

Hua me vonesë por jo të zhvlerësuara

Hua dhe letra me vlerë ku pagesat e interesit ose pagesat e principalit janë me vonesë, por që Grupi beson se zhvlerësimi nuk është i përshtatshëm për shkak të shkallës së garancive / kolateralit të vlefshëm dhe /ose shkallës së arkëtimit të shumës së huasë.

Hua me kushte të rinegociueshme

Hua me kushte të rinegociueshme janë hua të cilat janë ristrukturuar për shkak të përkeqësimit të situatës financiare të klientit dhe kur Grupi ka bërë lëshime, të cilat nuk do t'i bënte në rast të kundërt. Në momentin që huaja është ristrukturuar, qëndron në të njëjtën kategori, edhe pse performanca pas ristrukturimit mund të përmirësohet. Me 31 Dhjetor 2013 hua të rikstrukturuara ishin LEK 18,022,824 mijë (2012:LEK 19,224,525 mijë).

Fondi për zhvlerësim

Grupi vendos një provigjion për humbjet nga zhvlerësimet që përfaqëson vlerësimin e Grupit për humbjet e ndodhura të portofolit. Përbërësit kryesorë të këtij provigjioni janë: një komponent për humbjet specifike që lidhet me ekspozimet e konsiderueshme individualisht dhe një provigjion i përgjithshëm për grupet e aktiveve të ngjashme në lidhje me humbjet e realizuara, por që nuk janë identifikuar në huatë që janë subjekt i vlerësimit individual për zhvlerësim.

Politikat e fshirjes

Grupi fshin një hua/letër me vlerë (dhe çdo provigjion për humbjet nga zhvlerësimi) kur Komiteti i Kredive Problematike të Grupit vendos që huatë/letrat me vlerë janë të pa arkëtueshme. Ky përcaktim arrihet pasi janë marrë në konsideratë informacione si ndodhia e ngjarjeve të konsiderueshme, të cilat kanë ndikuar në gjendjen financiare të huamarrësit në mënyrë të tillë që ai nuk është në gjendje të paguajë detyrimin, ose të ardhurat nga ekzekutimi i kolateralit nuk do të jenë të mjaftueshme për të mbuluar ekspozimin total. Më poshtë është paraqitur analiza e shumave neto dhe bruto (e provigjioneve për zhvlerësim) të aktiveve individualisht të zhvlerësuara, sipas shkallës së rrezikut. Më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012, huatë dhe paradhëniet e klientëve në lidhje me balancën dhe llogaritja e zhvlerësimi është si më poshtë:

	Hua dhe paradhënie klientëve	
	Bruto	Neto
31 dhjetor 2013		
Të zhvlerësuara individualisht	16,234,289	6,680,380
Totali	16,234,289	6,680,380
31 dhjetor 2012		
Të zhvlerësuara individualisht	13,526,706	3,920,772
Totali	13,526,706	3,920,772

Grupi mban kolaterale për huatë dhe paradhëniet e klientëve në formën e hipotekave për pasuritë, letra të tjera me vlerë të bllokuara dhe garanci. Vlerësimet e vlerave të drejta bazohen në vlerën e kolateralit në kohën kur merret huaja dhe në përgjithësi ri-vlerësohen çdo vit nga vlerësues të jashtëm dhe të brendshëm. Për huatë që i jepen bankave të tjera nuk mbahet kolateral, përveç rasteve kur letrat me vlerë mbahen si pjesë e riblerjeve të anasjellta dhe aktivitetit huamarrës të letrave me vlerë. Në përgjithësi nuk mbahet kolateral për investimet në letrat me vlerë. Për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 nuk është mbajtur një kolateral i tillë.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

10. HUA DHE PARADHENIE PER KLIENTET (VAZHDIM)

	Kundrejt zhvlerësimeve individuale	Kundrejt zhvlerësimeve në grup	Totali
Prona	4,740,155	30,005,671	34,745,826
Peng	1,697,129	13,908,589	15,605,718
Para	-	1,510,568	1,510,568
Garanci	32,056	800,778	832,834
Totali	6,469,340	46,225,606	52,694,946

Kolaterali i lënë peng për huatë e zhvlerësuara individualisht më 31 Dhjetor 2012 ishte 3,714,710 mijë Lek.

Efekti financiar I kolateralit mbi provigjionin

Efekti financiar i kolateralit prezantohet si ndikim i kolateralit dhe përmirësimit të kredive të tjera nga provigjionet e zhvlerësimit të njohura në fund të periudhës raportuese. Pa mbajtjen e kolateralit dhe përmirësimeve të tjera të kreditit, dispozitat nga zhvlerësimi do të ishin më të larta nga shumat e mëposhtme:

	31 December 2013	31 December 2012
Korporata	3,390,595	2,382,560
Mikro Biznes	129,466	145,921
Individe	299,876	254,027
SME	943,361	854,681

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

11. LETRAT ME VLERË TË VLEFSHME PËR SHITJE

Grupi kishte në pronësi 2,355 aksione të Visa Inc me një vlerë totale kontabël të 37,785 mijë lekë në 31 dhjetor 2012. Ato janë shitur në gjatë vitit 2013 për një shumë prej 32.340 mijë lekë.

12. AKTIV TATIMOR I SHTYRË

Lëvizja në aktivin tatimor të shtyrë është si më poshtë:

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Gjendja në fillim të periudhës	(262)	(125,375)
Shpenzimet nga tatimi i shtyrë lidhur me krijimin dhe rimarrjen e diferencave të përkohshme (Shënimi 32)	74,164	125,113
Gjendja në fund të periudhës	73,902	(262)

Lëvizjet në diferencat e përkohshme gjatë vitit njihen dhe paraqiten në pasqyrën e konsoliduar përmblendhëse të të ardhurave. Aktiv i tatimor i shtyrë është llogaritur në bazë të normës së tatimit sipas legjislacionit shqiptar për 2013 është 10% (2012: 10%). Për 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 tatimi i shtyrë i aktiveve dhe detyrimeve është njohur për zërat më poshtë.

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Aktiv tatimor i shtyrë		
Zhvlerësim kontabël i përshpejtuar	71,260	82,047
Tarifa e shtyrë e disbursimit të qerasë	1,615	181
	72,875	82,228
Detyrim tatimor i shtyrë		
Provigjone për humbje nga rënia në vlerë	1,027	(82,490)
	1,027	(82,490)
Aktiv tatimor i shtyrë neto	73,902	(262)

13. EMRI I MIRË

Gjatë vitit 2008, Raiffeisen Bank bleu 100% të aksioneve të Raiffeisen INVEST – Shoqëri Administruese e Fondeve të Pensionit dhe Sipërmarrjeve të Investimeve Kolektive sh.a. ("Raiffeisen INVEST"), për një shumë prej 109,648 mijë lekë. Blerja është miratuar nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare të Shqipërisë bazuar në vendim Nr.30, të datës 26 mars 2012, të regjistruar në Regjistrin Kombëtar të Shqipërisë më 23 prill. Raiffeisen INVEST ka një kapital të paguar prej 90 milionë lekë më 31 dhjetor 2013 (2012: 90 milionë lekë).

Emri i mirë në datën e blerjes është llogaritur si tejkallim i kostos së kombinimit të biznesit mbi aktivet neto të njësishë ekonomike të blerë që janë identifikuar, duke rezultuar në një shumë prej 92,783 mijë lekë. Aktivet neto të njësishë ekonomike të blerë në datën e blerjes të identifikuar përafrohen me vlerën e tyre të drejtë prej 16.865 mijë lekë.

Emri i mirë testohet për zhvlerësim të paktën çdo vit ose sa herë që ka tregues se emri i mirë mund të jetë çvlerësuar. Më 31 dhjetor 2013 vlera kontabël e filialit (njësia gjeneruese të mjeteve monetare të cilës i është shpërndarë emri i mirë), nuk e tejkalon vlerën e rikuperueshme dhe për këtë arsye emri i mirë konsiderohet të mos jetë i zhvlerësuar. Nuk ka humbje nga zhvlerësimi të njohur në pasqyrën e konsoliduar të të ardhurave për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013 (2012: zero).

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

14. AKTIVE JO-MATERIALE

Lëvizjet e aktiveve jo-materiale për vitin e mbyllur 31 dhjetor 2013 dhe 2012 detajohen si më poshtë:

	Software	Liçensa	Totali
Kosto			
Gjendja më 1 Janar 2012	1,028,439	292,999	1,321,438
Shtesa	693,349	45,218	738,567
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	1,721,788	338,217	2,060,005
Gjendja më 1 Janar 2013	1,721,788	338,217	2,060,005
Shtesa	307,417	22,143	329,560
Nxjerrje jashtë përdorimi	(96,255)	(8,181)	(104,436)
Transferim nga punime në proces	(2,534)	2,534	-
Gjendja më 31 Dhjetor 2013	1,930,416	354,712	2,285,129
Amortizimi i akumuluar			
Gjendja më 1 Janar 2012	(483,861)	(228,519)	(712,380)
Amortizimi gjatë vitit	(77,778)	(43,921)	(121,699)
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	(561,639)	(272,440)	(834,079)
Gjendja më 1 Janar 2013	(561,639)	(272,440)	(834,079)
Amortizimi gjatë vitit	(103,188)	(9,912)	(113,100)
Nxjerrje jashtë përdorimi	96,131	8,181	104,312
Gjendja më 31 Dhjetor 2013	(568,696)	(274,171)	(842,867)
Vlera e mbetur neto:			
Më 1 Janar 2012	1,160,149	65,777	1,225,926
Më 31 Dhjetor 2013	1,361,720	80,541	1,442,261

Nuk ka asnjë aktiv të vendosur si kolateral më 31 dhjetor 2013 (2012: asnjë)

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

15. NDËRTESA DHE PAJISJE

Lëvizjet në ndërtesa dhe pajisje për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013 dhe 2012 janë detajuar si më poshtë:

	Toka dhe ndërtesa	Kompjuterat & ATM	Automjete	Punë në proces	Të tjera	Totali
Kosto						
Gjendja më 1 Janar 2012	1,223,543	2,149,415	323,061	155,817	609,268	4,461,104
Shtesa	423	237,921	42,322	311,932	40,476	633,074
Nxjerrje jashtë përdorimi	(316)	(155,975)	(3,740)	-	(52,152)	(212,183)
Transferim nga punime në proces	142,539	75,579	6,918	(242,815)	17,779	-
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	1,366,189	2,306,940	368,561	224,934	615,371	4,881,995
Gjendja më 1 Janar 2013	1,366,189	2,306,940	368,561	224,934	615,371	4,881,995
Shtesa	36,495	158,167	27,349	112,608	28,698	363,317
Nxjerrje jashtë përdorimi	(11,827)	(316,921)	(18,832)	-	(26,610)	(374,190)
Transferim nga punime në proces	96,025	185,797	2,239	(293,433)	9,372	-
Gjendja më 31 Dhjetor 2013	1,486,882	2,333,983	379,317	44,109	626,831	4,871,122
Zhvlerësimi i akumuluar						
Gjendja më 1 Janar 2012	(424,209)	(1,653,780)	(173,668)	-	(401,329)	(2,652,986)
Zhvlerësimi gjatë vitit	(91,343)	(219,975)	(55,383)	-	(84,062)	(450,763)
Nxjerrje jashtë përdorimi	316	155,183	3,739	-	49,590	208,828
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	(515,236)	(1,718,572)	(225,312)	-	(435,801)	(2,894,921)
Gjendja më 1 Janar 2013	(515,236)	(1,718,571)	(225,312)	-	(435,802)	(2,894,921)
Zhvlerësimi gjatë vitit	(98,868)	(251,764)	(47,507)	-	(65,721)	(463,860)
Nxjerrje jashtë përdorimi	10,668	315,390	18,631	-	24,566	369,255
Gjendja më 31 Dhjetor 2013	(603,436)	(1,654,945)	(254,188)	-	(476,957)	(2,989,526)
Vlera e mbetur neto:						
Më 1 dhjetor 2012	850,953	588,368	143,249	224,934	179,570	1,987,074
Më 1 dhjetor 2013	883,446	679,038	125,129	44,109	149,874	1,881,596

Nuk ka asnjë aktiv të vendosur si kolateral më 31 dhjetor 2013 (2012: asnjë).

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

16. AKTIVE TË TJERA

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Inventarët	1,197,523	845,049
TVSH e arketueshme	592,258	660,544
Debitorë të tjerë, neto	163,607	116,465
Shpenzimet e parapaguara dhe të përlogaritura	135,986	115,932
Money gram	13,864	11,057
Totali	2,103,238	1,749,047

Më 31 Dhjetor 2013 kolateralët e marrë në riposidim nga Grupi kanë vlerën e 1,197,523 mijë LEK (2012: mijë 845,049 LEK). Kolaterali i zotëruar është i përbërë nga toka dhe ndërtesa të blera nga Grupi në shlyerjen e kredive në vonesë. Grupi pret ti shesë aktivet në të ardhmen e afërt. Pasuritë nuk plotësojnë përkufizimin e aktiveve afatgjatë të mbajtur për shitje, dhe klasifikohen si inventar në përputhje me SNK 2 "Inventarët". Pasuritë njihen fillimisht me vlerën e drejtë kur blihen.

Debitorë të tjerë, përfshin zërat e mëposhtëm:

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Debitorë të tjerë	175,190	128,048
Provizion për humbjet nga debitorë të tjerë	(11,583)	(11,583)
Debitorë të tjerë, neto	163,607	116,465

Lëvizja në provizionet për debitorë të tjerë paraqitet si më poshtë:

	2013	2012
Gjendja në fillim të periudhës	11,583	13,553
Ndikimi i kursit të këmbimit	-	(1,970)
Gjendja në fund të periudhës	11,583	11,583

17. DETYRIMET NDAJ BANKAVE DHE INSTITUCIONEVE BANKARE

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Llogari rrjedhëse		
Bankat dhe institucionet financiare rezidente	256,840	138,380
Bankat dhe institucionet financiare jo-rezidente	13,990	421,744
Interesi i përlogaritur	2,357	2,458
	273,187	562,582
Depozita		
Depozite me Banken Qendrore	210,000	-
Bankat dhe institucionet financiare rezidente	3,892,934	1,376,727
Bankat dhe institucionet financiare jo-rezidente	232,252	-
Interesi i përlogaritur	2,421	1,803
	4,337,607	1,378,530
Totali	4,610,794	1,941,112

Normat e interesit vjetor për fondet e marra hua nga institucionet financiare variojnë nga 0.06% në 4.75% gjatë vitit të mbyllur më 31 Dhjetor 2013 (2012: 0.10% në 5.05%). Normat e interesit vjetor për fondet e marra hua nga institucionet financiare jorezidente variojnë nga 0.19% në 0.35% gjatë vitit të mbyllur më 31 Dhjetor 2013 (2012: 0).

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK '000, përveç rasteve kur specifikohet ndryshe)

18. DETYRIME NDAJ KLIENTËVE

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Llogari rrjedhëse	61,445,038	49,394,687
Depozita	181,592,691	231,275,044
Llogari të tjera	<u>3,408,228</u>	<u>3,726,095</u>
Totali	<u>246,445,957</u>	<u>284,395,826</u>

Normat vjetore të interesit të llogarive rrjedhëse dhe depozitave me afat të aplikuara gjatë periudhës nga 1 Janar 2013 deri më 31 Dhjetor 2013 për afate të ndryshme janë si më poshtë:

(in %)	LEK	USD	EUR
Llogari rrjedhëse	0.01-1.50	0.01-0.30	0.01-0.50
Depozita pa afat	0.25-3.00	0.10-0.90	0.10-1.70
Depozita me afat – 3 mujore	0.20-3.30	0.10-1.35	0.10-1.30
Depozita me afat – 6 mujore	0.20-3.90	0.10-1.45	0.10-1.50
Depozita me afat – 9 mujore	0.20-4.15	0.10-1.65	0.10-1.25
Depozita me afat – 12 mujore	0.30-4.55	0.15-1.95	0.15-2.15
Depozita me afat – 24 mujore	0.30-4.70	0.15-2.10	0.15-2.20
Depozita me afat – 36 mujore	0.40-4.90	0.15-2.15	0.15-2.25
Depozita me afat – 60 mujore	<u>0.40-4.95</u>	<u>0.15-2.50</u>	<u>0.15-2.30</u>

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbylltur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve kur specifkohet ndryshe)

18. DETYRIME NDAJ KLIENTEVE (VAZHDIM)

Detyrimet ndaj klientëve sipas maturitetit dhe llojit të monedhës janë si më poshtë:

	31 dhjetor 2013		31 dhjetor 2012	
	Lek	Monedhë e huaj	Lek	Monedhë e huaj
Llogari rrjedhëse	28,253,328	33,191,710	24,676,497	24,718,190
				49,394,687
Depozita				
Pa afat	4,236,078	3,552,227	3,597,584	3,190,206
1 mujore - 3 mujore	9,323,643	6,689,160	9,446,451	11,015,498
3 mujore - 6 mujore	5,803,545	6,444,692	8,604,049	8,979,692
6 mujore - 12 mujore	10,634,258	9,551,129	14,195,086	14,881,820
12 mujore - 24 mujore	63,342,397	53,136,189	85,570,120	60,372,685
24 mujore - 36 mujore	2,389,522	1,237,146	3,365,933	1,485,379
36 mujore	496,445	256,636	608,475	257,137
60 mujore	520,779	1,700,801	852,829	571,041
Interesi i përlogarituar	1,634,504	643,540	3,030,592	1,250,467
	98,381,171	83,211,520	129,271,119	102,003,925
				231,275,044
Llogari të tjera				
Llogari për garanci	1,322,291	1,345,946	1,091,399	1,871,210
Llogari joaktive të klientit	122,304	9,526	122,308	10,225
Të tjera	561,866	46,295	629,033	1,920
	2,006,461	1,401,767	1,842,740	1,883,355
				3,726,095
Totali	128,640,960	117,804,997	155,790,356	128,605,470
				284,395,826

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK '000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

19. DETYRIME TË TJERA

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Kreditorë të tjerë	294,217	581,584
Shpenzime të përlllogaritura	333,364	333,083
Detyrime ndaj punonjësve	242,842	276,084
Tatim në burim i pagueshëm	87,636	123,350
Provigjioni për angazhime	116,688	77,137
Të ardhura të shtyra	49,746	46,186
Detyrime ndaj sigurimeve shoqërore	30,412	29,840
Provigjioni për çështje gjyqësore	19,470	23,190
Llogari të përkohshme në detyrime	2,028,915	15,555
Detyrime ndaj palëve të treta	27,979	7,275
TVSH e pagueshme	4,594	-
Totali	3,235,863	1,513,284

- Në “Kreditorë të tjerë” përfshihet një shumë prej 26,376 mijë Lek (2012: 342,431 mijë Lek), e cila përfaqëson furnitorë ende të papaguar.
- Në “Shpenzime të përlllogaritura” përfshihet primi i pagueshëm për sigurimin e depozitave të klientëve prej 213,924 mijë Lek (2012: 200,671 mijë Lek).
- Llogaritë pezull përbëhen nga llogaritë e kleringut për kartat e debitit dhe të kreditit, pagesat dhe veprime të tjera.
- Provigjioni për angazhime paraqet dëmtim të angazhimeve të pakthyeshme dhe të paparashikuara. Lëvizjet në provigjionet për angazhime janë si më poshtë:

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Gjendja në fillim të periudhës	77,137	80,530
Shpenzime provigjioni gjate vitit	43,386	12,810
Rimarrje provigjioni gjate vitit	(3,835)	(16,203)
Gjendja në fund të periudhës	116,688	77,137

- Grupi është e përfshirë në pretendime të ndryshme dhe procedura ligjore të një natyre që konsiderohet normale për biznesin e saj më 31 Dhjetor 2013. Niveli i këtyre pretendimeve dhe proceseve gjyqësore korrespondon me shkallën e pretendimeve dhe proceseve gjyqësore në vitet e mëparshme. Drejtimi i Grupit është i mendimit se nuk ka humbje materiale që mund të lindin në lidhje me kërkesat ligjore.

Lëvizjet në provigjionet për çështje gjyqësore janë si më poshtë:

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Gjendja në fillim të periudhës	23,190	31,778
Shpenzime provigjioni për vitin	1,214	11,184
Kthim i provigjionit gjatë vitit	(4,934)	(19,772)
Gjendja në fund të periudhës	19,470	23,190

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK '000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

20. BORXHI I VARUR

Gjatë 2013, Raiffiesen International AG i akordoi Bankës nje borxh te varur prej EUR 50,000 mijë me ekuivalent në LEK 7,000 milion (2012: 0) dhe interes të përlogaritur të lidhur LEK 154 mijë. Borxhi ka nje normë interesi Euribor plus nje marzh 5,43% në vit dhe maturohet ne 11 Korrik 2018. Borxhi renditet pas gjithë kreditorëve të tjerë ne rast likuidimi.

21. KAPITALI

Kapitali aksionar i Bankës është 14,178,593 mijë Lek, i përbërë nga 7,000 aksione me vlerë nominale 2,025,513 Lek secili (2012: 14,178,593 mijë Lek, i përbërë nga 7,000 aksione me vlerë nominale 2,025,513 Lek secili). Gjatë vitit 2012 Banka rriti kapitalin e nënshkruar me një vlerë 4,252,500 mijë Lek. Bazuar në vendimet e aksionarit të vetëm më 29 Mars 2012 dhe 15 Prill 2012, kjo rritje u krye nëpërmjet fitimeve të pashpërndara.

22. REZERVA TË TJERA

Rezerva e përgjithshme është krijuar nga fitimi pas tatimit, sipas ligjit Nr. 9901, më datë 14 Prill 2008, "Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare" dhe vendimin e Këshillit Mbikëqyrës të Bankës së Shqipërisë Nr. 51, më datë 22 Prill 1999. Në Korrik 2012, Banka e uli rezervën e përgjithshme prej 3,500,000 mijë Lek bazuar në vendimin e aksionarit të vetëm të Bankës më 19 Maj 2012.

23. INTERESI JO KONTROLLUES

Bazuar në vendimin e Aksionarit të vetëm të Grupit më datë 7 prill 2006, në bashkëpunim me Raiffeisen - Leasing International Gesellschaft m.b.H, Grupi themeloi një shoqëri të qiradhënies financiare në Republikën e Shqipërisë në formën e një shoqërie aksionare për ushtrimin e aktivitetit të qiradhënies financiare, ashtu si parashikohet në legjislacionin shqiptar të aplikueshëm mbi Qiradhënien Financiare. Pjesëmarrja e Grupit është 75% e aksioneve. Pjesa e mbetur prej 25% e kapitalit të paguar të Raiffeisen Leasing sh.a. është në pronësi të Raiffeisen Leasing International Gesellschaft m.b.H.

	Raiffeisen -Leasing International Gesellschaft m.b.H.	
	2013	2012
% e zotërimit	25%	25%
Kapitali	65,880	65,880
Fitimi i vitit aktual	15,888	16,500
Rezerva ligjore	6,588	5,201
Fitimi i akumuluar	14,192	13,837
Interesa jo kontrolluese, vlera neto	102,548	101,418

24. TË ARDHURA NGA INTERESAT

Të ardhurat nga interesat sipas kategorisë janë si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2012
Hua dhe paradhënie klientëve	10,249,141	11,396,953
Investime në letra me vlerë	5,623,532	7,123,016
Depozita bankare	80,663	414,414
Marrëveshje të riblerjes	90	1,196
Totali	15,953,426	18,935,579

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

25. SHPENZIME INTERESI

Shpenzimet për interesa sipas kategorive janë si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2012
Klientët	4,831,208	8,029,359
Marrëveshje të anasjallta të riblerjes	2,264	42,724
Bankat	221,842	66,102
Totali	5,055,314	8,138,185

26. TË ARDHURA NGA KOMISIONET

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2012
Transfertat e fondeve	1,300,653	914,540
Aktiviteti huadhënës	225,367	233,135
Shërbime të tjera bankare	580,785	352,910
Totali	2,106,805	1,500,585

27. SHPENZIME KOMISIONI

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2012
Transfertat e fondeve	341,903	252,992
Aktiviteti huadhënës dhe i garancive	5,405	7,841
Shërbime të tjera bankare	274,547	57,551
Totali	621,855	318,384

28. TË ARDHURA NETO NGA TREGTIMI

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2012
Të ardhura nga veprimet me letrat me vlerë	2,296,292	2,041,350
Fitime nga kursi i këmbimit	591,438	544,046
Total	2,887,730	2,585,396

29. SHPENZIME TË TJERA OPERATIVE

Në "Të ardhura të tjera" përfshihen të ardhurat nga fshirjet nga bilanci i llogarive të vjetra prej 155,000 mijë Lek (2012: 25,176 mijë Lek). Shpenzime të tjera përfshijnë humbje nga mashtrimet në vlerën 256,050 mijë lek dhe tatimin në burim në shumën 21,031 mijë Lek (2012: 34,154 mijë Lek).

30. PRIMI I SIGURIMIT TË DEPOZITAVE

Bazuar në ligjin 8873 mbi "Mbi sigurimin e depozitave" date 29 Mars 2002 bankat detyrohen të paguajnë prim për sigurimin e depozitave. Norma e primit të sigurimit të depozitave është 0.5% në vit dhe paguhet çdo tre muaj. Ai llogaritet si përqindje e gjendjes mesatare ditore të depozitave deri në shumën 2,500,000 Lek (2012: 2,500,000 Lek) për individët për periudhën Tetor – Dhjetor të vitit të mëparshëm kalendarik.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

31. SHPENZIME PERSONELI

Shpenzimet për personelin përbëhen si më poshtë

	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2013	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2012
Pagat	2,100,839	2,197,205
Sigurimet shoqërore	258,395	253,176
Shpenzime për trajnimin e personelit	45,803	34,856
Kosto të tjera të personelit	22,080	35,231
Totali	2,427,117	2,520,468

32. SHPENZIME TË PËRGJITHSHME ADMINISTRATIVE

Shpenzimet e përgjithshme administrative në vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013 dhe 2012 përmban shpenzimet e mëposhtme:

	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2013	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2012
Shpenzime për hapësirën e zyrave	619,109	595,875
Shpenzime për IT	526,804	432,406
Shpenzime marketingu	317,636	306,055
Tarifa konsulence dhe ligjore	237,102	265,626
Shpenzime të ndryshme administrative	184,036	129,112
Shpenzime për makinat	67,039	67,703
Shpenzime për zyrat	57,215	64,303
Shpenzime për komunikim	52,270	52,097
Shpenzime udhëtimi	28,845	34,409
Shpenzime sigurie	19,599	20,661
Totali	2,109,655	1,968,247

Në "Tarifa konsulence dhe ligjore" përfshihet edhe tarifa e manaxhimit, që arrin në shifrën 171,471 mijë Lek në 2013 (2012: 148,629 mijë Lek).

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

33. TATIMI MBI FITIMIN

Tatimi mbi fitimin në Shqipëri matet me 10% (2012: 10%) të fitimit të tatueshëm.

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2012
Tatimi aktual	530,823	596,134
Tatim fitimi i shtyrë	(74,164)	(125,113)
Shpenzimi i vitit për tatim fitimin	456,659	471,021

Më poshtë paraqitet rakordimi i tatimit i llogaritur me normën e aplikueshme të tatimit me fitimin kontabël.

	Norma efektive e taksës	Viti i mbyllur më 31 dhjetor		Norma efektive e taksës	2012
		2013	2012		
Fitimi para tatimit		5,103,382			5,776,688
Tatimi mbi fitimi kontabël i llogaritur me 10%	10.00%	510,338	10.00%		577,669
Shpenzime të pazbritshme	1.11%	56,664	0.60%		34,908
Zbritje në normën e tatimit me 10%	(0.5%)	(25,459)	(0.38%)		(21,292)
Tatimi nga periudhat e kaluara	(1.66%)	(84,884)	(2.08%)		(120,265)
Tatimi mbi fitimin	8.95%	456,659	8.15%		471,021

Tatimi i shpenzimeve / të ardhura për periudha të mëparshme për 2013 përfshin rimarrjen e shpenzimit tatimor të shtyrë të llogaritur si rrjedhojë e ndryshimeve në legjislacion.

Pozicionet e paqarta të aspektit tatimor të Grupit rivlerësohen nga drejtimi në fund të çdo periudhe raportuese. Detyrimet regjistrohen për pozicionet e tatimit mbi të ardhurat që përcaktohen nga drejtimi si më të mundshme se nuk do të rezultojnë në tatime shtesë në qoftë se pozicionet do të sfidohen nga autoritetet tatimore. Vlerësimi bazohet në interpretimin e ligjeve tatimore që janë miratuar ose priten të miratohen në fund të periudhës së raportimit, dhe në ndonjë vendim gjyqësor apo vendimeve të tjera për çështje të tilla. Detyrimet për penalitetet, interesin dhe taksa të ndryshme nga tatimi mbi të ardhurat njihen në bazë të vlerësimit më të mirë të drejtimit për shpenzimin e kërkuar për të shlyer detyrimet në fund të periudhës raportuese.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

34. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR

(a) Të përgjithshme

Funksioni i administrimit të riskut brenda Grupit zhvillohet në respekt të riskut financiar dhe operacional. Risku financiar përbëhet nga rreziku i tregut (duke përfshirë riskut e monedhës, rrezikun e normës së interesit dhe rrezikun e çmimeve të tjera), rrezikun e kreditimit dhe rrezikun e likuiditetit. Objektivat kryesorë të funksionit të drejtimit të riskut janë vendosja e kufijve të riskut dhe më pas sigurimi që një ekspozim ndaj risqeve është brenda këtyre kufijve. Risku operacional Funksionet operative të menaxhimit të riskut kanë për qëllim për të siguruar funksionimin e duhur të politikave dhe procedurave të brendshme, për të minimizuar rreziqet operacionale.

Bordi Drejtues ka përgjegjësi për themelimin dhe vëzhgimin e strukturës së administrimit të rrezikut. Bordi ka themeluar Komitetin e Aktiveve dhe Detyrimeve (ALCO) dhe Komitetin e Kredisë së Grupit, të cilët janë përgjegjës për zhvillimin dhe monitorimin e politikave të administrimit të rrezikut. Bordi i Komiteteve përbëhet nga anëtarë ekzekutiv dhe jo-ekzekutiv dhe raportojnë rregullisht tek Bordi Drejtues.

Politikat e administrimit të rrezikut janë krijuar për të identifikuar dhe analizuar rreziqet e hasura nga Grupi, për të vendosur kufizime dhe kontrole dhe për të monitoruar zbatimin e këtyre kontroleve. Politikat e administrimit të rrezikut rishikohen rregullisht për të reflektuar ndryshimet në kushtet, produktet dhe shërbimet e tregut. Grupi, nëpërmjet trajnimeve, standardeve dhe procedurave drejtuese, synon të zhvillojë një mjedis kontrolli të disiplinuar dhe konstruktiv, në të cilin çdo punonjës do të kuptojë rolin dhe detyrimet përkatëse.

Komiteti i Kontrollit është përgjegjës për monitorimin e përputhshmërisë me politikat dhe procedurat e administrimit të rrezikut dhe për të vlerësuar mjaftueshmërinë e strukturës së administrimit të rrezikut në lidhje me rreziqet e hasura nga Grupi. Komiteti i Kontrollit mbështetet nga Kontrolli i brendshëm i Grupit për të kryer funksionet e veta. Kontrolli i brendshëm vëzhgon në mënyrë të rregullt politikat dhe procedurat e administrimit të rrezikut dhe raporton rezultatet e vëzhgimeve tek Komiteti i Kontrollit.

(b) Rreziku i kreditimit

Grupi merr përsipër ekspozimin ndaj rrezikut të kredisë i cili është rreziku i humbjes financiare nëse klienti, apo pala e instrumentit financiar, nuk arrin të përmbushë detyrimet kontraktuale që rrjedhin nga detyrimi. Ky rrezik vjen kryesisht si rezultat i kredihënies apo tranaksione të tjera me palë prej të cilave rrjedhin aktive financiare.

Për qëllime raportimi të administrimit të kredisë, Grupi konsideron të gjitha elementët e ekspozimit ndaj rrezikut të kredisë (si rreziku që rrjedh nga vetë klienti, pozicioni gjeografik dhe sektori).

Për qëllime të administrimit të rrezikut, rreziku i kredisë nga letrat me vlerë të tregtueshme trajtohet në mënyrë të pavarur, por raportohet si një komponent i ekspozimit të rrezikut të tregut.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

34. MANAXHIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(b). Rrezik i kredisë (vazhdim)

Administrimi i rrezikut të kreditimit

Bordi i drejtuesve ka deleguar përgjegjësinë për administrimin e rrezikut tek Komiteti i Kreditimit të Grupit. Një divizion i veçantë i administrimit të rrezikut të kreditimit, i cili raporton te Komiteti i Kreditimit, është përgjegjës për mbikëqyrjen e rrezikut të kredisë duke përfshirë:

- Formulimin e politikave të kreditimit duke u konsultuar me njësitë e biznesit, duke mbuluar kërkesat për kolateral, përcaktimin e rrezikut dhe raportimin, procedurat ligjore dhe të dokumentimit, si dhe përputhshmërinë me ligjet dhe rregulloret në fuqi.
- Themelimin e strukturës autorizuese për aprovimin dhe rinovimin e faciliteteve të kredisë. Komiteti i Kreditimit ose Bordi Drejtues i Grupit ka në dorë kufizimet për sa i përket autorizimeve të ndryshme.
- Mbikëqyrjen dhe vlerësimin e rrezikut të kreditimit. Komiteti i Kreditimit të Grupit vlerëson të gjitha ekspozimet ndaj rrezikut të kreditimit të cilat e kalojnë kufirin e vendosur, përpara se facilitetet të jenë të angazhuara ndaj klientëve nga njësitë përkatëse të biznesit. Rinovimet dhe rishikimet e faciliteteve janë subjekt i të njëjtit proces rishikimi
- Të kufizojë ekspozimin ndaj palëve, zonave gjeografike dhe industrive (për huatë dhe parapagimet) dhe sipas, bandën e klasifikimit të kredive dhe nivelin e kreditimit të institucionit financiar, likuiditetin e tregut dhe ndaj shteteve të ndryshme (për investimet në letra me vlerë).
- Zhvillimin dhe përdorimin e sistemit të vlerësimit të rrezikut të Grupit në mënyrë që të kategorizojë ekspozimin në bazë të shkallës së rrezikut të humbjeve financiare, dhe të fokusojë Drejtimin në rreziqet aktuale të Grupit. Sistemi i kategorizimit të rrezikut përdoret për të përcaktuar se kur duhet të krijohen fonde për zhvlerësime të mundshme kundrejt ekspozimeve specifike ndaj rrezikut të kreditimit. Sistemi aktual i kategorizimit të rrezikut konsiston prej dhjetë kategorish, të cilat reflektojnë shkallën e rrezikut të mospagimit dhe disponibilitetin e kolateraleve, ose lehtësime të tjera të rrezikut të kreditimit. Përgjegjësia për të caktuar nivelet e rrezikut është e niveleve që aprovojnë kredinë. Kategoritë e rrezikut janë subjekt i vëzhgimeve nga Divizioni i Administrimit të Rrezikut të Kreditimit të Grupit.
- Monitorimin e zbatimit të kufijve të aprovuar të ekspozimit nga njësitë e biznesit, duke përfshirë dhe ato për industrinë e zgjedhura, rrezikut të vendit dhe llojeve të produkteve. Divizioni i Administrimit të Rrezikut të Kredisë merr dhe shqyrton rregullisht raporte mbi cilësinë e kreditimit dhe ndërmerr veprime përkatëse korrigjuese.
- Sigurimin e këshillave, udhëzimeve dhe aftësi të specializuara njësisë të biznesit për të zhvilluar praktikat më të mira për administrimin e rrezikut të kreditimit në të gjithë Grupin.

Çdo njësi biznesi duhet të zbatojë politikat dhe procedurat e Grupit për administrimin e rrezikut të kreditimit. Kontrolli i brendshëm kryen në mënyrë të rregullt kontrolle ndaj njësisë të biznesit dhe Divizionit të Administrimit të Rrezikut të Kredisë.

Ekspozimi maksimal i Grupit ndaj rrezikut të kredisë është reflektuar në vlerat kontabël të aktiveve financiare në pasqyrë e pozicionit financiar. Për garancitë dhe angazhimet për të zgjeruar kredinë, ekspozimi maksimal ndaj riskut të kredisë është shuma e angazhimit. Referojuni shënimit 10. Rreziku i kreditit zbutet nga kolateralit dhe përmirësime të tjera të kredisë siç paraqitet në shënimin 10.

Grupi strukturon nivelet e riskut të kredisë që ai ndërmerr duke vendosur limite në shumën e rrezikut të pranuar në lidhje me një huamarrës, apo grupe huamarrësish, dhe për segmentet gjeografike dhe të industrisë. Kufijtë në nivelin e rrezikut të kredisë nga produkti dhe të sektorit të industrisë janë miratuar rregullisht nga drejtimi. Rreziqet të tilla monitorohen mbi baza të përtëritshme dhe janë subjekt i një rishikimi vjetor, apo më të shpeshtë.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

34. MANAXHIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(b) Rreziku i kredisë (vazhdim)

Kërkesat për kredi të ngritura nga menaxherët përkatës të marrëdhënieve me klientët i kalohen në të komisionit përkatës të kredisë për miratimin e kufirit të kredisë. Ekspozimi ndaj rrezikut të kredisë administrohet, pjesërisht me marrjen e kolateraleve dhe garancive të korporatave dhe personale. Për të monitoruar ekspozimet e rrezikut të kreditit, raportet e rregullta janë të prodhuara nga zyrtarët e departamentit të kredisë në bazë të një analize të strukturuar duke u fokusuar në biznesin e konsumatorit dhe performancën financiare. Çdo ekspozimi i rëndësishëm për klientët me përkeqësimin kreditore i raportohen dhe rishikohen nga Bordi i Drejtorëve dhe Komiteti i Kredisë së Grupit. Grupi përdor vlerësime të brendshme të formalizuara të kredisë për të monitoruar ekspozimin ndaj riskut të kreditor. Drejtimi i monitoron dhe ndjek balancat në vonesë. Departamenti i kredisë së Bankës rishikon analizën e maturitetit të së tepricës së kredisë dhe ndjek balancat në vonesë. Menaxhimi e konsideron të përshtatshëm paraqitjen e maturitetit dhe informacione të tjera në lidhje me rrezikun e kredisë të paraqitura në shënimet shpjeguese 8,9,10.

Rreziku i kredisë për zërat jashtë bilancit përcaktohet si mundësia për mbajtjen e një humbje si rezultat i dështimit të një pale tjetër për një instrument financiar për të kryer në përputhje me kontratën. Grupi përdor politikat e njëjta të kredisë në marrjen e detyrimeve të kushtëzuara siç bën për instrumenteve financiare në bilanc, të krijuara përmes miratimeve të kreditit, kufijve të kontrollit të riskut dhe procedurave të monitorimit.

(c) Rreziku i tregut

Grupi merr përsipër ekspozime të rrezikut të tregut. Rreziqet e tregut lindin nga pozicionet e hapura në : (a) monedha, (b) normat e interesit dhe (c) produktet e të kapitalit të gjithë të cilat janë të ekspozuar ndaj lëvizjeve të përgjithshme dhe specifike të tregut. Drejtimi vendos limite në vlerën e rrezikut që mund të jenë të pranueshme. Management sets limits on the value of risk that may be accepted, which is monitored on a daily basis. Megjithatë, përdorimi i kësaj qasjeje nuk i ndalon humbjet jashtë këtyre kufijve në rast të lëvizjeve të mëdha të tregut. Objektivi i administrimit të rrezikut të tregut është të manaxhojë dhe kontrollojë që ekspozimi ndaj rrezikut të tregut të jetë brenda parametrave të pranueshëm, ndërkohë që optimizon kthimin nga rreziku.

Administrimi i rrezikut të tregut

Grupi e ndan ekspozimin ndaj rrezikut të tregut në portofole të tregtueshme dhe jo të tregtueshme. Portofolet e tregtueshme përfshijnë pozicione që lindin nga lëvizjet e tregut bashkë me aktivet dhe detyrimet financiare që drejtohen mbi bazën e vlerës së drejtë.

Autoriteti i përgjithshëm për rrezikun e tregut i është dhënë ALCO-s. Departamenti i Rrezikut të Grupit është përgjegjës për zhvillimin e politikave të detajuara të manaxhimit të rrezikut (subjekt ndaj rishikimit dhe aprovimit nga ALCO) dhe për mbikqyrjen ditore të implementimit të tyre. Grupi është i ekspozuar ndaj ndikimeve të ndryshimeve në kurset e këmbimit në pozicionin financiar dhe flukseve të parave. Mjeti parësor i përdorur për matjen dhe kontrollin e rrezikut të tregut brenda portofolit të tregtueshëm të Grupit është vlera me rrezik (VaR). VaR i rrezikut një portofoli të tregtueshëm është humbja e vlerësuar që do të shfaqet në një portofol gjatë një periudhe të caktuar kohe (periudha e mbajtjes) si rrjedhojë e lëvizjeve të pafavorshme të tregut me një probabilitet të specifikuar (niveli i besueshmërisë).

Ekspozimi ndaj rrezikut të kursit të këmbimit

Grupi është e ekspozuar ndaj rrezikut të kursit të këmbimit për shkak të transaksioneve në monedhë të huaj. Duke qënë se Grupi i prezanton pasqyrat e tij financiare të konsoliduara në Lek, pasqyrat e konsoliduara financiare të Grupit ndikohen nga lëvizjet e kursit të këmbimit ndërmjet Lek-ut dhe monedhave të tjera. Bordi i Drejtorëve vendos limitet e niveleve të ekspozimit për të dyja pozicionet; brenda ditës dhe gjatë natës "overnight", të cilat monitorohen çdo ditë nga Thesari dhe Zyra e ndërmjetme.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

34. ADMINISTRIMI I RREZIKUR FINANCIAR (VAZHDIM)**(c) Rreziku i tregut (vazhdim)**

Tabela e mëposhtme përmbledh ekspozimin e Grupit ndaj riskut të kursit të këmbimit për periudhën e raportimit:

	31 dhjetor 2013			31 dhjetor 2012		
	Aktive financiare monetare	Pasive financiare monetare	Pozicioni neto	Aktive financiare monetare	Pasive financiare monetare	Pozicioni neto
LEK	152,937,029	131,377,657	21,559,372	179,568,179	155,823,115	23,745,064
US Dollars	109,681,461	104,589,014	5,092,447	109,699,646	108,262,901	1,436,745
Euro	17,829,167	16,737,134	1,092,033	19,286,049	17,424,546	1,861,501
Të tjera	5,573,943	5,507,265	66,678	5,119,728	4,826,377	293,351
Totali	286,021,600	258,211,070	27,810,530	313,673,602	286,336,939	27,336,661

Grupi gjithashtu përgatit rregullisht testime stresi për të matur ndikimin e ekspozimit ndaj rrezikut të kursit të këmbimit të monedhës së huaj. Tabela e mëposhtme paraqet ndjeshmërinë e fitimit ose humbjes për ndryshime të arsyeshme të mundshme në kurset e këmbimit të aplikuara në fund të periudhës raportuese në krahasim me monedhën e paraqitjes, me variablat e tjerë të mbajtur të pandryshuar:

<i>Në mijë LEK</i>	31 Dhjetor 2013	31 Dhjetor 2012
	Ndikimi ne fitim / humbje	Ndikimi ne fitim / humbje
US Dollar vlerësim me 10% (2012: vlerësim me 10%)	509,245	143,675
US Dollar zhvlerësim me 10% (2012: zhvlerësim me 10%)	(509,245)	(143,675)
Euro vlerësim me 10% (2012: vlerësim me 10%)	109,203	186,150
Euro zhvlerësim me 10% (2012: zhvlerësim me 10%)	(109,203)	(186,150)
Te tjera vlerësim me 10% (2012: vlerësim me 10%)	6,688	29,335
Te tjera zhvlerësim me 10% (2012: zhvlerësim me 10%)	(6,688)	(29,335)

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

34. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(c) Rreziku i tregut (vazhdim)

Ekspozimi ndaj rrezikut të normave të interesit

Grupi merr përsipër ekspozimin ndaj efekteve të luhatjeve në nivelet ekzistuese të normave të interesit të tregut në pozicionin e saj financiar dhe flukseve të parasë. Marzhet e interesit mund të rritet si rezultat i ndryshimeve të tilla, por mund të zvogëlojë ose të krijojë humbje në rast se lëvizje të papritura të lindin. Rreziku i normës së interesit menaxhohet kryesisht nëpërmjet diferencat midis normave të interesit të monitorimit dhe duke pasur limite paraprakisht të miratuara për grupe "reprising". ALCO është organi që monitoron zbatimin eith këtyre kufijve dhe ndihmohet nga administrimin e rrezikut në veprimtarinë e saj e ditë-për-ditë e monitorimit.

Administrimi i rrezikut të normave të interesit mbështetet edhe nga monitorimi i ndjeshmërisë së aktiveve dhe detyrimeve të Grupit ndaj skenarëve të ndryshëm të interesave standard dhe jo standard. Skenarët standard, të cilët merren në konsideratë në mënyrë të rregullt, përfshijnë 100 pika bazë (pb) rënie ose ngritje paralele në të gjitha normat e brendshme të kthimit. Më poshtë është paraqitur analiza e ndjeshmërisë ndaj rënies dhe ngritjes së normës së interesit (duke marrë parasysh që nuk ka lëvizje asimetrike në normën e kthimit dhe një pozicion financiar konstant).

Nëse normat e interesit ka qenë 100 pikë bazë më e ulët (2012: [100] pikë bazë më e ulët, me variablat e tjerë të mbajtur të pandryshuar, fitimi do të ishte 5,593 mijë LEK (2012: 2,354 mijë lekë) më i lartë.

Nëse normat e interesit ka qenë 100 pikë bazë më e lartë (2012: [100] pikë bazë më e lartë), me variablat e tjerë të mbajtur të pandryshuar, fitimi do të ishte 4,341 mijë LEK (2012: 2,321 mijë lekë) më i ulët.

2013	Skenari deri në një vit	
	100 bp	100 bp
	Rritje	Rënie
Ndikimi në fitim/(humbje)	(4,339)	2,320

2012	Skenari deri në një vit	
	100 bp	100 bp
	Rritje	Rënie
Ndikimi në fitim/(humbje)	(5,589)	2,352

Ekspozimi ndaj rrezikut të normave të interesit manaxhohet nga departamenti i Thesarit, i cili përdor investimet në letra me vlerë, huatë dhe depozitat ndaj bankave për të manaxhuar ekspozimin total të Grupit nga aktivitetet e tij tregtuese dhe jo-tregtuese.

GRUPI RAIFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

34. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)**(c) Rreziku i tregut (vazhdim)**

Më poshtë paraqitet një përmbledhje e analizës së riqimit të normave të interesit të Grupit:

	Deri në 1 muaj	1 deri në 3 muaj	3 deri në 6 muaj	6 muaj deri në 12 muaj	Mbi 1 vit	Pa specifikuar	Totali
Aktivët							31 dhjetor 2013
Paraja dhe ekuivalentët e saj	35,394,832	-	-	-	-	-	35,394,832
Shuma të kushtëzuara	24,527,024	-	-	-	-	-	24,527,024
Investime të tregueshme	1,305,677	13,301	2,353,263	10,627,631	29,568,094	-	43,867,966
Investime të mbajtura deri në maturim	4,031,145	2,206,147	9,207,414	23,796,971	26,644,251	-	65,885,928
Hua dhe paradhënie për klientët	15,592,949	22,831,268	16,052,406	62,460,273	1,194,935	(1,785,981)	116,345,850
Aktive të tjera	137,511	138,891	592,293	70	-	-	868,765
Totali	80,989,138	25,189,607	28,205,376	96,884,945	57,407,280	(1,785,981)	286,890,365
Detyrimet							
Detyrime ndaj institucioneve financiare	4,049,185	561,609	-	-	-	-	4,610,794
Detyrime ndaj Klientëve	102,725,545	29,747,595	29,039,963	80,992,121	3,940,733	-	246,445,957
Detyrime të tjera	3,205,205	29,658	1,000	-	-	-	3,235,863
Borxhi i varur	-	-	-	-	7,154,318	-	7,154,318
Total	109,979,935	30,338,862	29,040,963	80,992,121	11,095,051	-	261,446,932
Pozicioni neto më 31 Dhjetor 2013	(28,990,797)	(5,149,255)	(835,587)	15,892,824	46,312,229	(1,785,981)	25,443,433

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbylltur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK '000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

34. ADMINISTRIMI I REZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)**(c) Rreziku i tregut (vazhdim)**

	Deri në 1 muaj	1 deri në 3 muaj	3 deri në 6 muaj	6 muaj deri 12 muaj	Mbi 1 vit	Pa specifikuar	Totali
Aktivët							31 dhjetor 2012
Paraja dhe ekuivalentët e saj	38,153,089	-	-	-	-	-	38,153,089
Shuma të kushhtëzuara	28,243,158	-	-	-	-	-	28,243,158
Investime të tregtueshme	93,717	42,238	727	8,598,590	32,545,898	-	41,281,170
Investime të mbajtura deri në maturim	2,913,252	11,741,350	16,443,658	23,747,131	26,536,291	-	81,381,682
Hua dhe paradhënie për klientët	10,257,581	25,411,133	16,153,079	67,860,819	6,250,399	(1,356,292)	124,576,719
Aktive të tjera	84,515	86,044	135	152	662,743	-	833,589
Totali	79,931,416	37,280,765	32,597,599	100,206,692	65,999,417	(1,356,292)	314,659,597

Detyrimet

Detyrime ndaj institucioneve financiare	823,722	1,117,390	-	-	-	-	1,941,112
Detyrime ndaj klientëve	97,022,918	37,890,877	40,219,988	105,151,867	4,110,177	-	284,395,827
Detyrime të tjera	1,445,592	24,716	39,155	4,083	-	-	1,513,546
Total	99,292,232	39,032,983	40,259,143	105,155,950	4,110,177	-	287,850,485
pozicioni neto më 31 Dhjetor 2012	(19,360,816)	(1,752,218)	(7,661,544)	(4,949,258)	61,889,240	(1,356,292)	26,809,112

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

34. ADMINISTRIMI I RREZIKUR FINANCIAR (VAZHDIM)

(d) Rreziku i likuiditetit

Rreziku i likuiditetit është rreziku që Grupi nuk do të jetë në gjendje të shlyejë detyrimet e saj financiare në kohën e duhur. Grupi është e ekspozuar në kërkesa ditore nga burimet e sa j të disponueshme të parasë nga depozitat një ditore, llogaritë rrjedhëse, depozitat e maturuara, shtesat e kredive, garancitë dhe kërkesa të tjera për shlyerje në para të instrumentave derivate.

Administrimi i rrezikut të likuiditetit.

Qëndrimi i Grupit në administrimin e likuiditetit është të sigurojë vazhdimisht likuiditet të mjaftueshëm për të shlyer detyrimet si në kushte normale ashtu edhe në kushte të pafavorshme, pa pësuar humbje të papranueshme apo të rrezikojë të dëmtojë emrin e saj.

Departamenti i Thesarit merr informacion nga njësitë e tjera për sa i përket rrezikut të aktiveve dhe detyrimeve financiare dhe rrjedhjeve të ardhshme të parave, që rezultojnë nga aktivitetet e ardhshme të projektuara. Në bazë të këtij informacioni, Departamenti i Thesarit mban një portofol me aktive afatshkurtra likuide, i përbërë kryesisht nga letra me vlerë me afat të shkurtër, hua dhe paradhënie ndaj Grupeve të tjera, dhe facilitete të tjera midis grupeve, për të siguruar një nivel të mjaftueshëm likuiditeti të Grupit. Kërkesat e njësisë të biznesit për likuiditet plotësohen nga Departamenti i Thesarit, i cili jep hua afat-shkurtra dhe afat-gjata për të mbuluar ndryshimet afat-shkurtra dhe për financimet afat-gjata.

Pozicioni ditor i likuiditetit monitorohet dhe testohet në mënyrë të rregullt nëpërmjet skenarëve të ndryshëm që mbulojnë kushte normale dhe të pafavorshme të tregut. Të gjitha politikat dhe procedurat janë subjekt i rishikimeve dhe aprovimeve nga ALCO.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK '000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

34. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)**(d) Rreziku i likuiditetit (vazhdim)**

Tabela e mëposhtme paraqet rrjedhjet e paaktualizuara të parave të detyrimeve financiare të Grupit dhe angazhimeve të panjohura të huave në bazë të maturitetit më të hershëm kontraktual. Rrjedhjet e pritshme të parave nga këto instrumenta variojnë shumë nga kjo analizë. Për shembull, depozitat pa afat të klientëve pritet të kenë një gjendje të qëndrueshme ose në rritje dhe angazhimet e panjohura të huave nuk priten të përdoren menjëherë.

Maturitetet kontraktuale të aktiveve dhe detyrimeve financiar.

31 dhjetor 2013

	Deri në 1 muaj	1 deri në 3 muaj	3 deri në 6 muaj	6 muaj deri		Mbi 1 vit	Pa specifikuar	Totali
				12 muaj	12 muaj			
Aktive								
Paraja dhe ekuivalentët e saj	35,394,832	-	-	-	-	-	-	35,394,832
Shuma të kushtëzuara	24,527,024	-	-	-	-	-	-	24,527,024
Investime të tregueshme	1,305,677	13,301	2,353,263	10,627,631	29,568,094	-	-	43,867,966
Investime të mbajtura deri në maturim	4,031,145	2,206,147	9,207,414	23,796,971	26,644,251	-	-	65,885,928
Hua dhe paradhënie klientëve, neto	16,466,861	10,493,622	10,493,622	16,329,726	52,415,962	(11,896,763)	-	94,303,030
Parapagim i tatimit mbi fitimin	181,178	-	-	-	-	-	-	181,178
Aktive të tjera, neto	137,511	138,891	592,293	70	-	-	-	868,765
Totali	82,044,228	12,851,961	22,646,592	50,754,398	108,628,307	(11,896,763)	(11,896,763)	265,028,723
Detyrime								
Detyrime ndaj institucioneve financiare	4,049,185	-	561,609	-	-	-	-	4,610,794
Detyrime ndaj klientëve	102,725,545	29,747,595	29,039,963	80,992,121	3,940,733	-	-	246,445,957
Detyrime të tjera	3,205,205	29,658	1,000	-	-	-	-	3,235,863
Borxhi i varur	-	-	-	-	7,154,318	-	-	7,154,318
Totali	109,979,935	29,777,253	29,602,572	80,992,121	11,095,051	-	-	261,446,932
Rreziku i likuiditetit në 31 dhjetor 2013	(27,935,707)	(16,925,292)	(6,955,980)	(30,237,723)	97,533,256	(11,896,763)	(11,896,763)	3,581,791
Kumulative	(27,935,707)	(44,860,999)	(51,816,979)	(82,054,702)	15,478,554	3,581,791	3,581,791	

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shumat në LEK '000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

34. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)**(d) Rreziku i likuiditetit (vazhdim)**

	Deri në 1 muaj	1 deri në 3 muaj	3 deri në 6 muaj	6 muaj deri 12 muaj	Mbi 1 vit	Pa specifikuar	31 dhjetor 2012
Aktive							
Paraja dhe ekuivalentët e saj	38,153,089	-	-	-	-	-	38,153,089
Shuma të kushtëzuara	28,243,158	-	-	-	-	-	28,243,158
Investime të tregtueshme	93,717	42,238	727	8,598,590	32,545,898	-	41,281,170
Investime të mbajtura deri në maturim	2,913,253	11,741,350	16,443,657	23,747,131	26,536,291	-	81,381,682
Hua dhe paradhënie klientëve, neto	11,130,833	12,690,534	10,897,070	38,486,460	62,619,831	(11,248,009)	124,576,719
Parapagim i tatimit mbi fitimin	186,104	-	-	-	4,086	-	190,190
Aktive të tjera neto	84,515	86,044	135	152	662,743	-	833,589
Totali	80,804,669	24,560,166	27,341,589	70,832,333	122,368,849	(11,248,009)	314,659,597
Detyrimet							
Detyrime ndaj institucioneve financiare	823,722	1,117,390	-	-	-	-	1,941,112
Detyrime ndaj klientëve	97,022,918	37,890,877	40,219,988	105,151,866	4,110,177	-	284,395,826
Detyrime të tjera	1,445,592	24,716	39,155	4,083	-	-	1,513,546
Totali	99,292,232	39,032,983	40,259,143	105,155,949	4,110,177	-	287,850,484
Rreziku i likuiditetit në 31 dhjetor 2012	(18,487,563)	(14,472,817)	(12,917,554)	(34,323,616)	118,258,672	(11,248,009)	26,809,113
Kumulative	(18,487,563)	(32,960,380)	(45,877,934)	(80,201,550)	38,057,122	26,809,113	-

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

34. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(e) Rreziku Operacional

Rreziku operacional është rreziku i humbjes së drejtpërdrejtë apo të tërthortë, që vjen si rezultat i nje sërë shkaqesh të lidhura me proceset, personelin, teknologjinë dhe infrastrukturën e Grupit, dhe nga faktorë të jashtëm të ndryshëm nga rreziqet e kreditimit, tregut dhe likuiditetit, të tilla si ato që lindin nga kërkesat ligjore dhe rregulluese si edhe nga standardet përgjithësisht të pranuar të sjelljes korporative. Rreziqet operative lindin si pasojë e të gjithë operacioneve të Grupit dhe shqyrtohen nga të gjitha njësitë e biznesit.

Objektivi i Grupit është të manaxhojë rrezikun operacional në mënyrë që të balancojë shmangien e humbjeve financiare dhe dëmtimin e reputacionit të Grupit me kosto efektive, si edhe të shmangë procedurat e kontrollit të cilat kufizojnë iniciativën dhe kreativitetin.

Përgjegjësia parësore për zhvillimin dhe implementimin e kontroleve për të adresuar rrezikun operacional i caktohet Drejtimit të Lartë për çdo njësi biznesi. Kjo përgjegjësi mbështetet nga zhvillimi i standardeve të përgjithshme të Grupit për manaxhimin e rrezikut operacional në fushat e mëposhtme:

- kërkesa për ndarjen e duhur të detyrave, duke përfshirë dhe autorizimin e pavarur të transaksioneve
- kërkesa për bashkërendimin dhe monitorimin e transaksioneve
- përputhja me kërkesat ligjore dhe rregullative
- dokumentim i kontroleve dhe i procedurave
- kërkesa për vlerësimin periodik të rreziqeve operationale të analizuar dhe përshtatshmërinë e kontroleve dhe procedurave për të adresuar rreziqet e identifikuar
- kërkesa për raportimin e humbjeve operationale dhe veprimit rregullues të propozuar
- zhvillimi i planeve rastësore
- trajnim dhe zhvillim profesional
- standardet etike dhe të biznesit
- zvogëlim i rrezikut, duke përfshirë sigurim në rastet kur është efektiv.

Pajtimi me standardet e Grupit mbështetet nga një program kontrolesh periodike të ndërmarra nga Kontrolli i Brendshëm. Rezultatet e kontroleve të bëra nga Kontrolli i Brendshëm diskutohen së bashku me Manaxhimin e njësisë së biznesit me të cilën lidhen, me përmbledhjet e dorëzuara Komitetit të Kontrollit dhe Drejtimit të Lartë të Grupit.

35. ADMINISTRIMI I KAPITALIT

Objektivat e Bankes për menaxhimin e kapitalit janë (i) të jetë në përputhje me kërkesat e kapitalit të vendosura nga Banka Qendrore e Shqipërisë dhe (ii) për të ruaj aftësinë e Grupit për të vazhduar në vijimësi.

Kapitali rregullator

Banka monitoron mjaftueshmërinë e kapitalit të saj duke përdorur, përveç masave të tjera, rregullat dhe raportet e vendosura nga rregullatori Shqiptar, Banka e Shqipërisë ("BSh"), e cila përfundimisht përcakton kapitalin ligjor që kërkohet për përforcimin e biznesit të saj. Rregullorja "Mbi mjaftueshmërinë e kapitalit" është nxjerrë në vijim të Ligjit No. 8269 datë 23 Dhjetor 1997 "Mbi Bankën e Shqipërisë" dhe "Ligji Bankar i Republikës së Shqipërisë".

Raporti i Mjaftueshmërisë së Kapitalit

Raporti i Mjaftueshmërisë së Kapitalit është raporti i kapitalit rregullator me aktivet me rrezik dhe zërat jashtë bilancit, të shprehur në përqindje. Minimumi i kërkuar nga Banka e Shqipërisë për Raportin e Mjaftueshmërisë së Kapitalit është 12%. Raporti i modifikuar i Mjaftueshmërisë së Kapitalit është raporti i kapitalit bazë mbi aktivet me rrezik të ponderuar dhe zërat jashtë bilancit, të shprehur në përqindje. Norma minimale e modifikuar e mjaftueshmërisë së kapitalit është 6%.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

35. ADMINISTRIMI I KAPITALIT (VAZHDIM)

Aktivet e Ponderuara për Rrezik

Aktivet ponderohen në përputhje me kategoritë e gjera të rrezikut kombëtar, të cilave i caktohet një peshë rreziku në përputhje me sasinë e kapitalit të pashlyer që është i nevojshëm për mbështetjen e tyre. Aplikohen pesë kategori të ponderimit të rrezikut (0%, 20%, 50%, 100%, 150%); për shembull instrumentat e tregut të parasë kanë një peshë zero në rrezik që do të thotë që për mbajtjen e këtyre aktiveve nuk nevojitet kapital. Aktivet afatgjata materiale mbajnë një peshë 100% të rrezikut, që do të thotë se duhet të mbështeten nga një kapital i njëjtë me 12% të vlerës kontabël. Krediti jashtë bilancit, që lidhet me angazhimet, gjithashtu merret në konsideratë. Me pas, sasinë peshohen me rrezikun duke përdorur të njëjtën përqindje si për aktivet në bilanc.

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Totali i aktiveve të ponderuara me rrezik	136,051,166	142,953,719
Totali i ekspozimeve jashtë bilancit të ponderuara me rrezik	2,619,932	2,298,775
Totali	138,671,098	145,252,494
Kapitali rregullator	30,408,383	23,011,552
Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit	21.93%	15.84%

Raporti i modifikuar i Mjaftueshmërisë së Kapitalit është 15.23% në 31 Dhjetor 2013 (31 Dhjetor 2012: 15.84%). Politika e Bankës është që të mbajë një bazë të fortë kapitali të tillë që të mbajë besueshmërinë e investitorit, kreditorit dhe tregut dhe të mbështesë zhvillimin e ardhshëm të biznesit. Impakti i nivelit të kapitalit në kthimet për aksion njihet gjithashtu dhe Banka njih nevojën për të mbajtur një balancë ndërmjet kthimeve më të larta të mundshme nëpërmjet levave financiare dhe avantazheve të sigurisë që vijnë nga një pozicion më i qëndrueshëm dhe i favorshëm i kapitalit. Banka dhe operacionet e saj rregullative kanë qenë në përputhje me të gjitha kërkesat e kapitalit të vendosura nga jashtë gjatë të gjithë periudhës.

Kapitali rregullator i Shoqërive Administruese të fondeve të pensioneve vullnetare dhe fondeve investuese (filiali i Bankës)

Shoqëritë Administruese të fondeve të pensioneve vullnetare dhe fondeve investuese, bazuar në ligjin 10197 dhe 10198 datë 10 dhjetor 2009, në çdo kohë duhet të kenë një kapital të paktën 15,625 mijë Lek, i cili llogaritet duke zbritur detyrimet nga aktivet në pozicionin financiar të Fondit. Kur vlera neto e aktiveve në fondet e pensionit, të administruara nga shoqëria administruese, e kalon vlerën 31,250 milion Lek, shoqëria administruese duhet ta rrisë kapitalin, në mënyrë që shtesa e kapitalit të jetë të paktën e barabartë me 0,02% të vlerës me të cilën vlera neto e aktiveve të fondeve të administruara kalon pragun e përmendur. Megjithatë nuk është e nevojshme që kapitali të kalojë vlerën 1,250,000 mijë Lek. Më 31 dhjetor 2013 dhe 2012 Raiffeisen INVEST është në përputhje me kërkesat ligjore për kapital rregullator.

Kapitali rregullator i shoqërive të qiradhënies financiare (filiali i Bankës)

Bazuar në rregulloren e Bankës së Shqipërisë "Për liçencimin e subjekteve jobanka" aktiviteti i qirasë financiare përfshihet në aktivitetet që kryejnë subjektet jobanka dhe përveç të tjerave, kërkesa për kapitalin minimal për fillimin e aktivitetit është 100,000 mijë Lek. Më 31 dhjetor 2013 dhe 2012, Raiffeisen Leasing sh.a. është në përputhje me kërkesat ligjore për kapital rregullator.

Politika e Grupit është që të mbajë një bazë të fortë kapitali të tillë që të mbajë besueshmërinë e investitorit, kreditorit dhe tregut dhe të mbështesë zhvillimin e ardhshëm të biznesit. Impakti i nivelit të kapitalit në kthimet për aksion njihet gjithashtu, dhe Grupi njih nevojën për të mbajtur një balancë ndërmjet kthimeve më të larta të mundshme nëpërmjet levave financiare dhe avantazheve të sigurisë që vijnë nga një pozicion më i qëndrueshëm dhe i favorshëm i kapitalit.

Grupi dhe operacionet e tij rregullative individuale kanë qenë në përputhje me të gjitha kërkesat e kapitalit të vendosura nga jashtë, gjatë gjithë vitit.

Nuk ka pasur ndryshime të rëndësishme në administrimin e kapitalit të Grupit gjatë vitit.

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

36. ANGAZHIME DHE DETYRIME TË MUNDSHME

	31 dhjetor 2013		31 dhjetor 2012	
	Lek	Monedhë e huaj	Totali	Totali
<i>Detyrime të mundshme</i>				
Garanci bankare të lëshuara	586,576	6,225,899	6,812,475	7,443,731
Letër kredi	45,084	4,483,308	4,528,392	4,394,759
Linja të papërdorura krediti	3,701,366	1,199,943	4,901,309	6,998,171
Totali	4,333,026	11,909,150	16,242,176	18,859,851

Pjesa më e madhe e garancive bankare dhe letër kredive të mësipërme janë për periudha kohore më pak se një vit dhe kanë si kolateral depozitat e bllokuara të klientëve.

Angazhimet për qiratë e zakonshme operative

Grupi ka hyrë në angazhime të pakthyeshme qiraje të zakonshme operative për Drejtorinë e Përgjithshme dhe degët. Angazhime të tilla më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 janë si më poshtë:

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Jo më vonë se 1 vit	383,490	392,330
Më vonë se 1 vit dhe jo më vonë se 5 vjet	768,199	558,225
Më vonë se 5 vjet	78,206	37,855
Totali	1,229,895	988,410

37. VLERA E DREJTË E AKTIVEVE DHE DETYRIMEVE FINANCIARE

Matjet e vlerës së drejtë analizohen nga niveli në hierarkinë e vlerës së drejtë si më poshtë: (i) niveli parë janë një matje me çmime të kuotuar (të parregulluara) në tregje aktive për aktive ose detyrime të njëjta, (ii) matjet e nivelit të dytë janë teknika të vlerësimit me të gjitha inputet materiale të vëzhgueshme për aktivin ose pasivin në mënyrë të drejtpërdrejtë (që është, si çmimet) ose indirekt (domethënë, rrjedhin nga çmimet), dhe (iii) të nivelit të tre matjet janë vlerësimet jo të bazuara në të dhëna të vëzhgueshme në treg (pra, jo të inputeve vëzhgueshme). Drejtimi aplikon gjykimin në kategorizimin e instrumenteve financiare duke përdorur hierarkinë e vlerës së drejtë. Nëse matja e një vlere të drejtë përdor të dhëna të vëzhgueshme që kërkojnë rregullim të rëndësishëm, ajo matje është matje e Niveli 3. Rëndësia e një inputi vlerësimi vlerësohet kundrejt matjen e vlerës së drejtë në tërësinë e tij. Matjet e përsëritura të vlerës së drejtë janë ata që standarde të kontabilitetit kërkojnë ose lejojnë në pasqyrën e pozicionit financiar në fund të çdo periudhe raportuese. Vlerat e drejta të analizuar nga niveli në hierarkinë e vlerës së drejtë dhe vlerat kontabël të aktiveve jo të matura me vlerën e drejtë janë si më poshtë:

	2013			2012	
	Vlera e drejtë Nivel 1	Vlera e drejtë Nivel 2	Vlera e drejtë Nivel 3	Totali	
Hua dhe paradhënie me bankat	-	26,913,259	30,551,799	57,425,628	63,839,683
Hua dhe paradhënie për klientët	-	-	128,452,726	128,452,726	124,576,719
Letrat me vlerë të tregëtueshme	-	43,867,966	-	43,867,966	41,281,169
Investime të mbajtura në maturim	-	66,284,834	-	66,284,834	81,381,795
Detyrime nga bankat	-	-	4,610,794	4,610,794	1,941,112
Depozita nga klientët	-	-	246,469,202	246,469,202	288,488,241

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

37. VLERA E DREJTË E AKTIVEVE DHE DETYRIMEVE FINANCIARE (VAZHDIM)

Paraja dhe ekuivalentët e saj

Paraja dhe ekuivalentët e saj përfshijn depozita ndërmjet bankave dhe mjete të tjera në procesin e arkëtimit. Duke qënë se këto balanca kanë afat të shkurtër dhe janë me norma interesi të ndryshueshme, vlera e drejtë e tyre është pothuajse e barabartë me vlerën kontabël.

Investimet në letrat me vlerë

Investimet në letrat me vlerë përfshijnë bono thesari dhe obligacione të qeverisë. Vlera e drejtë e tyre llogaritet duke përdorur modelin e rrjedhjeve të skontuara të parave bazuar në normën e brendshme aktuale të kthimit e përshtatshme për maturitetin e mbetur.

Hua dhe paradhënie klientëve

Huatë dhe paradhëniet mbarten me vlerën e mbetur pakësuar nga provigjonet. Portofoli i huave të Grupit ka një vlerë të drejtë të barabartë me vlerën e tyre kontabël për shkak të afatit të shkurtër ose normave të interesit të afërta me normat e tregut. Pjesa më e madhe e portofolit të huave është subjekt i ricmimeve brenda një viti.

Detyrime nga/ ndaj bankave dhe institucioneve financiare

Vlera e drejtë e huave dhe paradhënieve ndaj bankave dhe institucioneve financiare është pothuajse e barabartë me vlerën e tyre të mbartur për shkak të afatit të shkurtër ose normave të interesit të përafërta me normat e tregut

Depozita nga klientët

Vlera e drejtë e depozitave pa afat, që përfshijn dhe depozitat pa interes, është vlera që i paguhet klientit sipas kërkesës.

38. PARAQITJA E INSTRUMENTAVE FINANCIARË SIPAS KATEGORISË SË MATJES

Për qëllime matjeje, SNK 39 "Instrumentat financiare: Njohja dhe Matja", i klasifikon aktivet financiare në kategoritë e mëposhtme: (a) hua dhe paradhënie; (b) aktive financiare të mbajtura për shitje; (c) aktive financiare të mbajtura në maturim dhe (d) aktive financiare me vlerë të drejtë nëpërmjet llogarive të fitim humbjes ("FVTPL"). Aktivet financiare me vlerë të drejtë nëpërmjet llogarive të fitim humbjes ndahen në dy kategori: (i) aktive të destinuara si të tilla që në njohje dhe (ii) ato të klasifikuara të mbajtura për tregtim. Qeraja financiare është një kategori më vete. Tabela e mëposhtme paraqet aktivet financiare sipas këtyre kategorive të matjes në 31 Dhjetor 2013:

	Hua dhe paradhënie	Investime të mbajtura për shitje	Investime të mbajtura për tregtim	Investime të mbajtura në maturim	Totali
Aktivët					
Paraja dhe ekuivalentët e saj	35,394,831	-	-	-	35,394,831
Shuma të kushtëzuara	24,527,024	-	-	-	24,527,024
Investime të mbajtura për tregtim	-	-	43,867,966	-	43,867,966
Investime të mbajtura deri në maturim	-	-	-	65,885,928	65,885,928
Hua dhe paradhënie për klientët, neto	116,345,848	-	-	-	116,345,848
Total Aktive financiare	176,267,703	-	43,867,966	65,885,928	286,021,597

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK'000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

38. PARAQITJA E INSTRUMENTAVE FINANCIARË SIPAS KATEGORISË SË MATJES (VAZHDIM)

Tabela e mëposhtme paraqet aktivet financiare sipas këtyre kategorive të matjes në 31 Dhjetor 2012:

	Hua dhe paradhënie	Investime te mbajtura per shitje	Investime te mbajtura per tregtim	Investime te mbajtura ne maturim	Totali
Aktivët					
Paraja dhe ekuivalentët e saj	38,153,089	-	-	-	38,153,089
Shuma të kushtëzuara	28,243,158	-	-	-	28,243,158
Investime të mbajtura për tregtim	-	-	41,281,170	-	41,281,170
Investime të mbajtura deri në maturim	-	-	-	81,381,682	81,381,682
Hua dhe paradhënie për klientët, neto	124,576,719	-	-	-	124,576,719
Investime të mbajtura për qëllime shitje		37,785	-	-	37,785
Total Aktive financiare	190,972,966	37,785	41,281,170	81,381,682	313,673,603

Në 31 Dhjetor 2013 and 31 Dhjetor 2012, të gjitha detyrimet financiare të Grupit përveç derivativeve mbahen me vlerë të mbetur.

39. PALËT E LIDHURA

Palët konsiderohen në përgjithësi të jenë të lidhura në qoftë se palët janë nën kontroll të përbashkët, ose njëra palë ka aftësinë për të kontrolluar palën tjetër ose mund të ushtrojë ndikim të rëndësishëm mbi palën tjetër në marrjen e vendimeve financiare ose operacionale. Kur konsiderohet çdo marrëdhënie ndërmjet palëve, vëmendje i kushtohet përmbajtjes së marrëdhënies dhe jo thjesht formës ligjore. Transaksionet me palët e lidhura përbëhen nga transaksione me Raiffeisen International AG, Raiffeisen Zentralbank Österreich Aktiengesellschaft (RZB AG), me filialet e Bankës, me drejtorët dhe me zyrtarët ekzekutivë. Vlera agregate e transaksioneve të kryera dhe gjendjet pezull me palët e lidhura janë si më poshtë:

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Kërkesa nga		
Kompania mëmë e drejtpërdrejtë	17,726,555	18,898,394
Të tjera kompani të lidhura	25,612	18,853
Totali i aktiveve	17,752,167	18,917,247
Detyrimet ndaj		
Kompania mëmë e drejtpërdrejtë	(7,388,266)	(658)
Të tjera kompani të lidhura	(18,324)	(399,643)
Totali i detyrimeve	(7,406,590)	(400,301)

GRUPI RAIFFEISEN

Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013
(shumat në LEK '000, përveç rasteve që specifikohet ndryshe)

39. PALET E LIDHURA (VAZHDIM)

	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2013	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2012
Të ardhurat nga interesi, neto		
Kompania mëmë e drejtpërdrejtë	(133,733)	21,490
Të tjera kompani të lidhura	(13,109)	(2,423)
Totali të ardhurat nga interesi, neto	(146,842)	19,067
Shpenzime komisioni, neto		
Kompania mëmë e drejtpërdrejtë	(22,715)	(18,739)
Të tjera kompani të lidhura	(159,074)	(118,978)
Totali shpenzime komisioni, neto	(181,789)	(137,717)
Shpenzime administrative		
Kompania mëmë e drejtpërdrejtë	(379,255)	(308,453)
Të tjera kompani të lidhura	(31,663)	(36,770)
Totali shpenzime administrative	(410,918)	(345,223)
Totali	(739,549)	(463,873)

Personeli kyç i manaxhimit

Vlera totale e transaksioneve dhe bilanceve të papaguara që lidhen me personelin drejtues kryesor ishin si më poshtë:

	2013	2012
Pasqyra e pozicionit financiar		
Detyrimet nga	37,576	108,438
Detyrimet ndaj	(79,258)	(50,989)
Tepricat neto	(41,682)	57,449
Shpenzime		
Pagat dhe shpërblimet	(307,192)	(225,305)
Totali	(307,192)	(225,305)

40. NGJARJE PAS DATËS SË RAPORTIMIT

Ne 27 Shkurt 2014, aksionarët e Raiffeisen Leasing sh.a miratuan ndarjen e 75% të fitimit neto pas tatimit për vitin 2013 për Raiffeisen Bank sh.a. për t'u shpërndarë në formën e dividendit në shumën 47,665 mijë lekë.

Ne 28 Shkurt 2014, aksionarët e Raiffeisen INVEST- Shoqëri Administruese e Fondeve të Pensionit dhe Sipërmarrjeve të Investimeve Kolektive" sh.a. miratuan ndarjen e fitimit neto pas tatimit për vitin 2013 për Raiffeisen Bank sh.a. për t'u shpërndarë në formën e dividendit në shumën 122,982 mijë lekë.

Nuk ka ngjarje të tjera të rëndësishme pas datës së raportimit, të cilat kërkojnë rregullim apo paraqitje në pasqyrat e konsoliduara financiare.